

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1982-1983****1 FEBRUARI 1983**

Voorstel van wet tot bevordering van de landbouw, ter bescherming van de gezinsbedrijven in de landbouw en ter begunstiging van de vestiging van jongeren, door het regelen van de overdadige samenvoeging van bebouwde gronden

VERSLAG

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
LANDBOUW EN DE MIDDENSTAND
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER SMEERS**

**A. INLEIDENDE UITEENZETTING
VAN DE VOORSTELLERS**

1. Historisch overzicht

De eerste ondertekenaar van het wetsvoorstel herinnert er allereerst aan dat dit voorstel het resultaat is van twee voorstellen die tijdens de vorige zittingstermijn werden ingediend : het eerste op 17 april 1980 door de heer J. Sondag c.s. « tot instandhouding van het grootste aantal familiale landbouwbedrijven en tot regeling van de versnippering en de samenvoeging van landbouwgronden » (Gedr. St. Senaat, 1979-1980, nr. 482); het tweede op 7 juli

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren Sondag, voorzitter; Basecq, Bens, Capoen, Coen, Dalem, Debussère, de Clippelle, Deconinck, De Cooman, Decoster, Deworme, Eicher, R. Gillet, Knuts, Lagae, R. Leclercq, Matthys, Mouton, Van den Broeck, Vandenhoute, Van Nevel, Vermeiren en Smeers, verslaggever.

Plaatsvervangers : de heren Cooreman, De Seranno, François, J. Gillet, E. Peetermans en Vanhaverbeke.

R. A 12295

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

72 (1981-1982) : N° 1 : Voorstel van wet.

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1982-1983****1^{er} FEVRIER 1983**

Proposition de loi visant à promouvoir l'agriculture, à protéger les entreprises familiales dans l'agriculture et à favoriser l'établissement des jeunes, en réglementant l'accumulation excessive de terres en exploitation

RAPPORT

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'AGRICULTURE
ET DES CLASSES MOYENNES
PAR M. SMEERS**

**A. EXPOSE INTRODUCTIF
DES AUTEURS**

1. Rappel historique

Le premier auteur de la proposition de loi rappelle, tout d'abord, que la présente proposition résulte de deux propositions déposées sous la précédente législature, la première, le 17 avril 1980 par MM. J. Sondag et consorts « visant à sauvegarder le plus grand nombre d'entreprises agricoles familiales, en réglementant le démembrement et l'accumulation de terres agricoles » (Sénat, session 1979-1980, n° 428); la seconde proposition déposée le 7 juillet 1981 par

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. Sondag, président; Basecq, Bens, Capoen, Coen, Dalem, Debussère, de Clippelle, Deconinck, De Cooman, Decoster, Deworme, Eicher, R. Gillet, Knuts, Lagae, R. Leclercq, Matthys, Mouton, Van den Broeck, Vandenhoute, Van Nevel, Vermeiren et Smeers, rapporteur.

Membres suppléants : MM. Cooreman, De Seranno, François, J. Gillet, E. Peetermans et Vanhaverbeke.

R. A 12295

Voir :

Document du Sénat :

72 (1981-1982) : N° 1 : Proposition de loi.

1981 door de heer A. Van Nevel c.s. « ter bescherming van de familiebedrijven en ter bevordering van de landbouw » (Gedr. St. Senaat, 1980-1981, nr. 699).

Nadat uitgemaakt was dat deze zaak tot de bevoegdheid behoorde van het Nationale Parlement, heeft de bevoegde Senaatscommissie die twee voorstellen achtereenvolgens, daarna samen, in behandeling genomen op een aantal vergaderingen in mei, juni en juli 1981, onder meer ook via een werkgroep.

Aangezien beide voorstellen, waarvan de voornaamste doelstellingen overeenkomst vertonen, positief beoordeeld werden, heeft de Senaatscommissie de twee voornaamste indieners, de heren J. Sondag en A. Van Nevel, tenslotte verzocht een gemeenschappelijke tekst voor te leggen die eenheid zou brengen in de van weerszijde voorgestelde procedures en andere regelingen, na overleg met het kabinet van de Minister van Landbouw, om een minimale coördinatie tot stand te brengen met de werkzaamheden van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, waar verscheidene wetsvoorstellen waren ingediend tot aanvulling en wijziging van de pachtwet.

Vandaar dit wetsvoorstel, dat werd ingediend op 29 januari 1982, in het begin van deze zittingstermijn.

2. Voornaamste doelstellingen

De voorstellers lichten de voornaamste doelstellingen toe en leggen vooral de nadruk op het behoud, de bescherming en de bevordering van de familiale landbouwbedrijven, en in de eerste plaats de kleine en middelgrote bedrijven die dreigen te verdwijnen of verkaveld te worden door de overdadige en wederrechtelijke samenvoeging van bebouwde gronden.

Dit voorstel beoogt eveneens iets te doen voor de vestiging van jongeren die al te vaak het slachtoffer zijn van die wederrechtelijke samenvoegingen.

Verder wil dit voorstel ook controle laten uitoefenen op de ongebreidelde groei van bepaalde ondernemingen en op de exploitatie van landbouwbedrijven door rechtspersonen, die in veel gevallen uitsluitend zijn opgericht om « beleggingen » op zeer lange termijn veilig te stellen of formules van verticale integratie toe te passen. De eerste indiener — ook indiener van het voorstel dat de wet van 12 juli 1979 tot oprichting van een « landbouwvennootschap » is geworden — maakt evenwel een uitzondering voor dit soort vennootschap naar burgerlijk recht, die juist ontworpen is om het familiaal landbouwbedrijf door passende juridische banden te stabiliseren en te verstevigen.

Tenslotte stelt dit voorstel regels voor het bewerken van braakliggende landbouwgronden : het algemeen belang vereist immers dat het reeds zo schaarse landbouwareaal optimaal wordt benut voor de landbouw, inzonderheid om jongeren of exploitanten die genoodzaakt zijn hun bedrijf op professionele manier uit te breiden, in staat te stellen die braakliggende gronden te exploiteren.

MM. A. Van Nevel et consorts, « relative à la protection des entreprises familiales et à la promotion de l'agriculture » (Sénat, session 1980-1981, n° 699).

Après que la question de compétence fut tranchée en faveur du Parlement national, la commission compétente du Sénat examina successivement, ensuite conjointement, ces deux propositions au cours de plusieurs séances qui se déroulèrent en mai, juin et juillet 1981, notamment au travers d'un groupe de travail.

Considérant positivement les convergences de ces deux propositions dans leurs objectifs essentiels, la commission du Sénat invita finalement les deux auteurs principaux, MM. J. Sondag et A. Van Nevel, à déposer un texte commun, uniformisant les procédures et modalités proposées de part et d'autre, en concertation avec le cabinet du Ministre de l'Agriculture, afin d'assurer la coordination élémentaire avec les travaux de la Chambre des Représentants, saisie de différentes propositions de loi complétant et modifiant la législation relative au bail à ferme.

D'où la présente proposition de loi déposée le 29 janvier 1982 dès le début de l'actuelle législature.

2. Objectifs fondamentaux

Les auteurs de cette proposition en exposent ensuite les objectifs essentiels et, en tout premier lieu, l'objectif fondamental, à savoir la sauvegarde, la protection et la promotion des entreprises agricoles familiales et, prioritairement, des petites et moyennes exploitations menacées de disparition ou de démembrement par certaines accumulations excessives et abusives de terres en exploitation.

Cette proposition se prononce également en faveur de l'établissement des jeunes trop souvent victimes de ces accumulations abusives.

Complémentairement, cette proposition vise à contrôler l'extension effrénée de certaines entreprises et le développement de l'exploitation agricole par des personnes morales ainsi constituées, dans bien des cas, pour assurer certains « placements » financiers à très long terme ou pour réaliser des formules d'intégration verticale. Le premier auteur de la présente proposition — également auteur de la loi du 12 juillet 1979 créant la « société agricole » — fait cependant exception pour ce type de « société de droit civil », conçue précisément pour stabiliser et consolider l'entreprise agricole familiale par des liens juridiques appropriés.

Enfin, cette proposition vise à l'exploitation agraire des terres agricoles laissées en jachère : l'intérêt général exige, en effet, que les terres cultivables déjà tellement restreintes soient utilisées au maximum à des fins agricoles, particulièrement pour permettre à des jeunes ou à des exploitants, confrontés au besoin impérieux de judicieuse extension professionnelle, de valoriser ces terres en friche.

Alles samen heeft dit voorstel dus ten doel de overdreven verschillen te verminderen en de misbruiken tegen te gaan, ten einde de meeste kansen te bieden aan zoveel mogelijk verdienstelijke landbouwers en vooral aan jongeren die niet kunnen wedijveren met de rijkere landbouwbedrijven.

De bedoeling is niet de verschillende soorten van landbouwbedrijven eenvormig te maken : uitbreiding moet mogelijk zijn, boven de minimumdrempel van levensvatbaarheid, voor zover zij het voortbestaan van een levensvatbare exploitatie niet in gevaar brengt.

De indieners geven nader aan dat hun voorstel uitsluitend betrekking heeft op het bedrijf en niet op de eigendom.

Zij kiezen hoofdzakelijk voor het gezinsbedrijf wegens de zin voor verantwoordelijkheid en de inzet van elk lid van het gezin : dat bijzonder soepel bedrijfsmodel heeft het bewijs van zijn doeltreffendheid en zijn dynamisme geleverd.

Boven een bepaalde drempel — die verschilt al naar de streek en het exploitatietype — heeft de vergroting van de landbouwbedrijven trouwens een vermindering van het personeelsbestand tot gevolg, evenals van de waarde van de produktie per hectare : hoe groter de bedrijven, hoe kleiner de tewerkstelling, bijvoorbeeld per 100 ha, en hoe geringer ook de animatie van het platteland.

In deze tijd van economische crisis dient het personeelsbestand van de kleine en middelgrote landbouwbedrijven zo veel mogelijk in stand te worden gehouden door steunverlening aan een oordeelkundige uitbreiding en, zo mogelijk, door vereniging van exploitanten op familiale grondslag, bijvoorbeeld in het kader van de « landbouwennootschap » (wet van 12 juli 1979), maar waarbij anderzijds overdreven concentratie moet worden vermeden omdat deze leidt tot een gevaarlijk gigantisme op economisch en sociaal gebied.

Dat model van gezinslandbouwbedrijf vindt men in alle landen van de Europese Gemeenschap. Sommige landen, die zich bijzonder bewust zijn van het gevaar dat zulk een landbouweconomisch model loopt, hebben wettelijke maatregelen genomen. Dat is onder meer het geval in Frankrijk, Nederland, de Bondsrepubliek Duitsland en Denemarken, zonder bepaalde acties in Italië te vergeten.

Alle Belgische landbouworganisaties hebben zich eveneens uitgesproken voor de werkelijke vrijwaring en de actieve bevordering van het gezinslandbouwbedrijf.

Wat de Belgische wetgeving betreft, dient te worden aangestipt dat dit voorstel een aanvulling is van de wet van 1 april 1976 betreffende de verticale integratie in de sector van de dierlijke produktie, die doorgaans geen weerslag op de bedrijfsoppervlakte heeft.

Voor heel wat aspecten van dit voorstel is ook een voorbeeld genomen aan de wet van 27 mei 1960 tot bescherming tegen het misbruik van economische machtspositie, aan de wet van 15 december 1970 op de uitoefening van beroepswerkzaamheden in de kleine en middelgrote handels- en ambachtsondernemingen en aan die van 29 juni 1975 betreffende de handelsvestigingen.

Globalement, cette proposition de loi vise donc à réduire les écarts excessifs et à contrôler les abus, afin de donner le maximum de chances au plus grand nombre possible d'agriculteurs méritants et aux jeunes qui ne peuvent rivaliser avec les mieux nantis parmi les exploitants agricoles.

Il ne s'agit pas d'uniformiser les différents types d'exploitation : des extensions doivent être possibles, au-delà du seuil minimum de viabilité, pour autant que cette extension ne compromette pas la continuité d'une exploitation viable.

Les auteurs précisent que leur proposition vise uniquement l'exploitation agricole et non la propriété.

Leur option essentielle en faveur de l'entreprise agricole familiale est fondée sur la responsabilité et l'engagement de chacun de ses membres : ce modèle d'entreprise, particulièrement souple, a démontré son efficacité et son dynamisme.

Par ailleurs, surtout au-delà d'un certain seuil — variable suivant les régions et les types d'exploitation — l'agrandissement des entreprises entraîne une diminution de la main-d'œuvre occupée et de la valeur de production par hectare : plus les exploitations sont grandes, plus l'emploi — par exemple par 100 hectares — est faible, plus l'animation du milieu rural est ralentie.

En cette période de crise économique, il importe de sauvegarder au maximum le potentiel d'occupation des entreprises agricoles familiales, petites et moyennes, en soutenant les extensions judicieuses et, si possible, l'association de type familial entre exploitants, par exemple, dans le cadre de la « société agricole » (loi du 12 juillet 1979), mais, en évitant les concentrations excessives qui aboutissent au gigantisme, économiquement et socialement dangereux.

Ce modèle d'entreprise agricole familiale se retrouve dans tous les pays de la Communauté européenne. Certains Etats, particulièrement conscients des menaces qui pèsent sur ce type d'économie et de structuration agraires, ont tenu à légiférer. C'est le cas, entre autres, de la France, des Pays-Bas, de la République fédérale allemande et du Danemark, sans négliger certaines actions en Italie.

Toutes les organisations agricoles de Belgique se sont également prononcées en faveur de la sauvegarde effective et de la promotion active de l'entreprise agricole familiale.

Au niveau législatif belge, il convient d'observer que cette proposition complète la loi du 1^{er} avril 1976 relative à l'intégration verticale dans le secteur de la production animale intensive, généralement sans répercussion spatiale.

Cette proposition s'inspire aussi, en bien des aspects, de la loi du 27 mai 1960 sur la protection contre les abus de puissance économique, de celle du 15 décembre 1970 sur l'exercice des activités professionnelles dans les petites et moyennes entreprises du commerce et de l'artisanat et de la loi du 29 juin 1975 relative aux implantations commerciales.

Overwegende dat de kleine en middelgrote gezinsbedrijven in de landbouw zich vlot kunnen aanpassen, hebben de indieners er echter voor gezorgd dat bij het opmaken van het beschikkend gedeelte genoeg soepelheid aan de dag werd gelegd; zij menen dat de tekst ruimte laat en minimalistisch is in vergelijking met de strikte wetgeving in andere economische sectoren en in andere landen.

3. Middelen en werkwijze

De middelen die worden aangegeven om de doeleinden van dit voorstel zo goed mogelijk te bereiken, berusten hoofdzakelijk op een stelsel van administratieve vergunningen, gericht op procedures van informatie, overleg en arbitrage, met gebruikmaking van de bestaande instellingen en diensten, zonder nieuwe structuren te scheppen.

Vooraf stelt de Minister van Landbouw de minimale en maximale rendabiliteitsoppervlakte per familiale arbeidseenheid vast, op voorstel van de bevoegde provinciale landbouwkamer en op eensluidend advies van de Nationale Landbouwwraad, die officiële vertegenwoordigers zijn. Deze oppervlakten, die ten minste om de vijf jaar worden herzien, worden vastgesteld per landbouwstreek, zoals die bepaald zijn in het koninklijk besluit van 24 januari 1951 houdende grensbepaling van de landbouwstreken (bijvoorbeeld : de Condroz, de Kempen, de Mergelstreek, de Polders enz.).

Voor het vastleggen van de minimale en maximale rendabiliteitsoppervlakte per familiale arbeidseenheid wordt onder meer rekening gehouden met het drempelinkomen dat in aanmerking wordt genomen voor het verlenen van steun door het Landbouwinvesteringsfonds, met de grondgebonden typeteelten in elke streek en, in voorkomend geval, met de niet-grondgebonden teelten.

De maximale oppervlakten worden vastgesteld door de minimale oppervlakten te vermenigvuldigen met een coëfficiënt die per landbouwstreek kan wisselen tussen 2 en 5, om een grote soepelheid te verkrijgen; voor een minimale gewestelijke oppervlakte van 25 ha betekent dit bijvoorbeeld dat de maximale oppervlakte tussen 50 en 125 ha per familiale arbeidseenheid ligt.

Vanaf deze oppervlaktedrempels zijn vooral in de volgende bijzondere gevallen vergunningen vereist :

1. de vermindering van een landbouwbedrijf tot beneden de minimale rendabiliteitsoppervlakte;
2. de vermindering met meer dan 1/3 van de oppervlakte van een landbouwbedrijf, ook dan wanneer de oppervlakte uiteindelijk boven de minimumdrempel blijft;
3. het onttrekken van een gebouw aan het bedrijf, dat van wezenlijk belang is voor de normale werking van dat bedrijf;
4. iedere verrichting die uitgaat van een rechtspersoon (de landbouwennootschap uitgezonderd) en die betrekking heeft op de oprichting of de overneming (geheel of gedeeltelijk), onafhankelijk van enig oppervlaktecriterium;

Toutefois, considérant la souplesse d'adaptation des petites et moyennes entreprises agricoles familiales, les auteurs de la proposition ont veillé à garantir une suffisante souplesse dans l'élaboration de leur dispositif législatif qu'ils estiment souple et minimaliste, par rapport à la rigidité des législations applicables dans d'autres secteurs économiques et dans d'autres pays.

3. Moyens et modalités

Les moyens préconisés pour atteindre au mieux les objectifs de la présente proposition de loi reposent essentiellement sur un régime d'autorisations administratives articulé sur des procédures d'information, de concertation et d'arbitrage, au travers d'institutions et de services existants, sans création de structures nouvelles.

Préalablement, des superficies minimales et maximales de rentabilité par unité de travail familiale (UTF) sont fixées par le Ministre de l'Agriculture, sur proposition de la Chambre provinciale d'agriculture compétente et sur avis conforme du Conseil national de l'Agriculture qui sont des instances officielles de représentation. Ces superficies, revues au moins tous les cinq ans, sont fixées par région agricole, telles que celles-ci sont déterminées par l'arrêté royal du 24 février 1951 fixant la délimitation des régions agricoles (ex. : le Condroz, la Campine, la région jurassique, les Polders, etc.).

Pour la fixation des superficies minimales et maximales de rentabilité par UTF, il est notamment tenu compte de la limite du revenu prévue pour l'octroi d'une aide à la charge du Fonds d'investissement agricole, des cultures liées au sol typiques de chacune de ces régions agricoles et, le cas échéant, des cultures non liées au sol.

Les superficies maximales sont fixées en multipliant les superficies minimales par un coefficient pouvant varier par région agricole entre deux et cinq, afin de permettre une grande souplesse; ce qui, par exemple, pour une superficie minimale régionale de 25 ha, situe la superficie maximale entre 50 et 125 ha par UTF.

A partir de ces seuils de superficie, des autorisations sont requises dans des cas bien précis, tels que principalement :

1. la réduction d'une entreprise agricole au-dessous de la superficie minimale de rentabilité;
2. la réduction de plus d'un tiers de la superficie d'une entreprise agricole, même si la superficie reste finalement supérieure au seuil minimum;
3. le retrait d'un bâtiment d'importance essentielle pour l'activité normale d'une entreprise agricole;
4. toute opération de création ou de reprise (totale ou partielle) d'une exploitation agricole par une personne morale (à l'exception de la « société agricole »), indépendamment de tout critère de superficie;

5. elke verrichting die betrekking heeft op de overneming (geheel of gedeeltelijk) door een bedrijf dat reeds een grotere oppervlakte exploiteert dan de maximale oppervlakte, of dat die maximumdrempel zou overschrijden na die verrichting.

De voorstellers wijzen erop dat de rendabiliteitsdrempels steeds per familiale arbeidseenheid moeten worden beschouwd en dat de vergunningen niet vereist zijn waar een voorafgaande geschreven overeenkomst bestaat tussen de partijen die bij die verschillende verrichtingen betrokken zijn, wat reeds een factor van zekerheid en spontane verzoening is, waarbij de zwakste op voet van gelijkheid wordt geplaatst met de sterkste in de onvermijdelijke onderhandelingen om tot een minnelijke schikking te komen of tot een billijk geregelde arbitrage.

De vergunningen die het voorstel wil invoeren, moeten worden aangevraagd bij de gouverneur van de provincie op het grondgebied waarvan de betrokken goederen of het grootste deel ervan gelegen zijn.

B. ALGEMENE BESPREKING

Uiteenzetting van de heer Staatssecretaris voor Landbouw

1. De doelstellingen van dit wetsvoorstel worden door het Departement gunstig beoordeeld, aangezien zij de ontwikkeling van de landbouwbedrijven zodanig trachten te oriënteren dat de nadruk komt te vallen op :

- het gezinsbedrijf;
- de idee van het levensvatbare bedrijf (in de betekenis van een vergelijkbaar arbeidsinkomen per verbruikte arbeidseenheid).

Dit zijn immers begrippen die reeds ten grondslag liggen aan de meeste structurele acties op nationaal of op EG-niveau, maar steeds op indirecte wijze.

Het wetsvoorstel beoogt rechtstreeks greep te krijgen op het behoud en de uitbreiding van de door de VAK bebouwde oppervlakte.

2. Bestaande of in bespreking zijnde indirecte maatregelen

A. Steun van het Landbouwinvesteringsfonds bij de aankoop van grond (LIF)

Het huidige beleid inzake aankoop van grond is bepaald in het koninklijk besluit en het ministerieel besluit van 21 juni 1974 betreffende de modernisering van landbouwbedrijven, evenals in de opeenvolgende wijzigingsbesluiten en de enkele ministeriële richtlijnen die van lieverlede de maatstaven voor ondersteuning hebben aangevuld of nader bepaald. Dit bewijst overigens hoe ingewikkeld de situatie is, hoe nodig het is soepel te blijven en rekening te houden met de ontwikkelingen.

Deze besluiten zijn genomen met toepassing van de richtlijn 72/159/EEG van 17 april 1972 betreffende de modernisering van landbouwbedrijven.

5. toute opération de reprise (totale ou partielle) par une entreprise qui exploite déjà une superficie supérieure à la superficie maximale ou qui dépasserait ce seuil maximum après la réalisation de cette opération.

Les auteurs de la proposition insistent sur le fait que les seuils de rentabilité sont toujours à considérer par unité de travail familiale et que les autorisations ne sont pas requises s'il y a accord préalable et écrit entre les parties intéressées par ces différentes opérations, ce qui constitue déjà en soi un élément de sécurité et de conciliation spontanée, en plaçant le plus faible sur un pied d'égalité avec le plus fort dans les négociations indispensables en vue d'un accord à l'amiable ou d'un arbitrage équitablement éclairé.

Les autorisations visées par ladite proposition de loi doivent être demandées au gouverneur de la province sur le territoire de laquelle se trouvent les biens en question ou la partie la plus importante de ces biens.

B. DISCUSSION GENERALE

Exposé de M. le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture

1. Les objectifs poursuivis par cette proposition font l'objet d'un préjugé favorable du Département puisqu'ils visent à orienter le développement des entreprises agricoles en mettant l'accent sur :

- le type d'entreprise familiale;
- la notion d'entreprise viable (au sens d'un revenu comparable par unité de travail utilisée).

Il s'agit là en effet de notions qui sont déjà à la base de la plupart des actions structurelles, que ce soit au niveau national ou au niveau CE mais toujours de manière indirecte.

La proposition actuelle vise donc à une intervention directe sur le maintien et l'agrandissement de la superficie exploitée par UTH.

2. Mesures indirectes existantes ou en cours de discussion

A. Aides à l'achat de terres via le Fonds d'investissement agricole (FIA)

La politique actuelle en matière d'achats de terres est définie par l'arrêté royal et l'arrêté ministériel du 21 juin 1974 concernant la modernisation des exploitations agricoles, ainsi que par les arrêtés modificatifs successifs et par quelques instructions ministérielles qui ont, au fur et à mesure, complété ou précisé les critères d'intervention. Ceci dénote d'ailleurs la complexité de la matière et la nécessité d'être souple et de tenir compte des évolutions.

Ces arrêtés ont été établis en application de la directive 72/159/CEE du 17 avril 1972 concernant la modernisation des exploitations agricoles.

2.1. *Het koninklijk besluit van 21 juni 1974*

Dit besluit bepaalt de basisvoorwaarden voor het toekennen van steun bij de aankoop van grond, evenals de maximumgrens van die steun.

De begunstigden zijn : degenen die de landbouw of de tuinbouw als hoofdberoep hebben.

Rendabiliteit : de aankoop moet rendabel zijn en dit moet blijken uit de begroting opgemaakt vóór en na de investering. Dit is geen probleem aangezien de begroting niet de werkelijke last van de investering weerspiegelt, maar wel de gemiddelde of wettelijke pacht per ha. In de praktijk worden de begrotingen vaak vervangen door structuurfiches.

De grensbedragen van de tegemoetkomingen

— de rentetoeelage : 3 pct. voor alle bedrijven (ontwikkelingsbedrijven en moderne of rendabele bedrijven).

- De rente ten laste van de gerechtigde moet evenwel altijd ten minste 5 pct. per jaar bedragen; tot nog toe heeft die bepaling geen problemen doen rijzen en, rekening houdend met de ontwikkeling en de vooruitzichten van de rente op de geldmarkt, wordt in deze toestand geen verandering verwacht.

- De toelage mag slechts betrekking hebben op een bedrag van ten hoogste 2 900 000 frank per VAK (vanaf januari 1982), hetgeen uiteraard kan leiden tot aanzienlijke beperkingen van de toelage bij belangrijke aankopen van grond.

— waarborg : ten hoogste 75 pct.

2.2. *Het ministerieel besluit van 21 juni 1974*

Dit besluit stelt bijkomende voorwaarden aan het verlenen van de tegemoetkoming van het Landbouwinvesteringsfonds en houdt een nadere regeling in voor de tegemoetkomingen (duur en maximumbedrag per ha).

2.2.1. Bijkomende voorwaarden

— De aankoop mag niet van speculatieve aard zijn (bij voorbeeld, de grond mag niet gelegen zijn in woongebieden).

— Voor grond bebouwd door een andere pachter :

- de aankoop mag de zittende pachter niet benadelen, hetgeen door de bevoegde ambtenaar moet worden onderzocht;

- de aankoop moet verantwoord zijn, hetzij om het vergelijkbaar inkomen te handhaven of te bereiken, hetzij wegens redenen die verband houden met de bijzondere toestand van de grond. Deze voorwaarde sluit in dat de ontwikkelingsbedrijven in beginsel altijd in aanmerking kunnen komen voor de tegemoetkomingen van het Landbouwinvesteringsfonds, terwijl de moderne of rendabele bedrijven uitgesloten zijn van de tegemoetkomingen van het Landbouwinvesteringsfonds, behalve wanneer de ligging van de gekochte grond gunstig is.

2.1. *L'arrêté royal du 21 juin 1974*

Cet arrêté fixe les conditions de base relatives à l'octroi des interventions pour l'achat de terres ainsi que les plafonds de ces interventions.

Les bénéficiaires sont : les agriculteurs et horticulteurs à titre principal.

Rentabilité : l'achat doit être rentable, ce qui doit ressortir du budget établi avant et après l'investissement. Ceci ne pose aucun problème étant donné que le budget ne reprend pas la charge réelle de l'investissement mais le fermage moyen ou légal par ha. Dans la pratique, les budgets sont souvent remplacés par des fiches de structure.

Les plafonds des interventions

— la subvention-intérêt : 3 p.c. pour toutes les exploitations (exploitations en voie de développement et exploitations modernes ou rentables).

- Toutefois, le taux d'intérêt à charge du bénéficiaire doit toujours s'élever à au moins 5 p.c. par an; jusqu'à présent, cette disposition n'a pas posé de problèmes, et, compte tenu de l'évolution et des perspectives des taux d'intérêt sur le marché financier, on ne s'attend pas à un changement de cette situation.

- La subvention ne peut se rapporter qu'à un montant de 2 900 000 francs par UTH au maximum (à partir du 1^{er} janvier 1982), ce qui peut évidemment résulter en des restrictions importantes de la subvention dans le cas d'achats de terres importants.

— garantie : 75 p.c. au maximum.

2.2. *L'arrêté ministériel du 21 juin 1974*

Cet arrêté fixe des conditions supplémentaires relatives à l'octroi de l'intervention du Fonds d'investissement agricole et détermine les modalités des interventions (durée et maximum par ha).

2.2.1. Conditions supplémentaires

— L'achat ne peut pas avoir un caractère spéculatif (par exemple les terres ne peuvent pas être situées dans des zones d'habitat).

— Pour les terres occupées par un autre fermier :

- l'achat ne peut pas porter préjudice au preneur occupant, ce qui doit être examiné par le fonctionnaire compétent;

- l'achat doit être justifié soit pour maintenir ou atteindre le revenu comparable, soit pour des raisons liées à la situation particulière des terres. Cette condition implique qu'en principe les exploitations en voie de développement peuvent toujours bénéficier de l'intervention du Fonds d'investissement agricole tandis que les exploitations modernes ou rentables sont exclues de l'intervention du Fonds d'investissement agricole sauf si la situation des terres achetées est favorable.

2.2.2. Nadere regels inzake tegemoetkomingen

2.2.2.1. Duur van de tegemoetkoming van het Landbouw-investeringsfonds

Als regel geldt dat de duur van de rentetoelage 9 jaar bedraagt en dat de waarborg wordt verleend voor een tijdvak van 15 jaar.

In bijzondere gevallen wordt de duur van de hulp evenwel op 18 jaar gebracht, en wel :

- voor de aankoop van grond door een tuinbouwbedrijf bij de eerste vestiging van de jonge tuinbouwer;
- voor de aankoop van grond in het kader van de overbrenging van een bedrijf (aankoop of nieuwbouw) in het algemeen belang als gevolg van een beslissing van de overheid of als gevolg van een wettelijke opzegging.

N.B. De aankoop van grond voor de onmiddellijke oprichting van een bedrijfszetel wordt op soortgelijke wijze gesubsidieerd als de aankoop van een in gebruik zijnde bedrijfszetel, namelijk met een rentetoelage van 5 pct. gedurende 15 jaren en een waarborg van 15 jaar; de duur van de hulpverlening wordt op 18 jaar gebracht indien het om een eerste vestiging gaat.

2.2.2.2. Maximaal subsidieerbare bedragen

Het maximaal subsidieerbare bedrag is gelijk aan het deel van de aankoop dat in aanmerking komt voor een bijdrage uit het Landbouwinvesteringfonds (norm). De aankopen die onder de norm liggen worden gesubsidieerd ten belope van de aankoop prijs.

Vóór 31 december 1975 was er voor alle grond een nationale norm van toepassing van 225 000 frank per ha.

Sinds 1 januari 1976 verschillen de maxima van streek tot streek. Momenteel schommelen ze tussen 225 000 frank per ha in de mergelstreek en Famenne en 378 000 frank per ha in de Polders.

Dit stelsel geldt niet voor tuinbouwgrond.

2.3. Uitwerking van het ministerieel besluit van 21 juni 1974

Op basis van de geldende reglementering en van de beslissingen die als rechtspraak beschouwd worden, zijn de voorwaarden voor steunverlening door het Landbouw-investeringsfonds bij de aankoop van grond nader uitgewerkt zodat meer rekening kan worden gehouden met de opgedane ervaring en de toepassingscriteria nader bepaald kunnen worden.

Hieromtrent werd de volgende regeling getroffen :

- voor een bijdrage uit het Landbouwinvesteringfonds kunnen slechts in aanmerking komen de gronden gelegen in landelijke gebieden of in agrarische gebieden, alsmede de gronden bestemd voor land- en tuinbouw, gelegen in natuurgebieden, in bosgebieden, in parkgebieden, in buffergebieden,

2.2.2. Modalités d'interventions

2.2.2.1. Durée de l'intervention du Fonds d'investissement agricole

La règle générale est que la durée de la subvention-intérêt est de 9 ans et que la garantie est accordée pour une période de 15 ans.

Toutefois, la durée des interventions est portée à 18 ans, dans les cas particuliers précisés ci-dessous :

- pour l'achat de terres par des exploitations horticoles au moment de la première installation du jeune horticulteur;
- pour l'achat de terres dans le cadre de la transplantation de l'exploitation (achat ou nouvelle construction) faite dans l'intérêt public à la suite d'une décision du pouvoir public ou d'un congé légal.

N.B. L'achat de terres destinées à la création immédiate d'un siège d'exploitation est subventionné d'une façon analogue à l'achat d'un siège d'exploitation occupé, à savoir d'une subvention-intérêt de 5 p.c. pour une durée de 15 ans et une garantie de 15 ans; la durée des interventions est portée à 18 ans lorsqu'il s'agit d'une première installation.

2.2.2.2. Les montants maximums subsidiables

Le montant maximum subsidiable est égal à la fraction susceptible de l'octroi de l'intervention du FIA (norme) du prix d'achat. Les achats inférieurs à la norme sont subventionnés à concurrence du prix d'achat.

Avant le 31 décembre 1975 une norme nationale de 225 000 F/ha était applicable à toutes les terres.

A partir du 1^{er} janvier 1976, les maximums sont différenciés suivant les régions agricoles. Ils varient actuellement d'après les régions entre 225 000 F/ha en région jurassique, Famenne et 378 000 F/ha dans les Polders.

Les terres horticoles ne sont toutefois pas sujettes à ce régime.

2.3. Mise au point de l'arrêté ministériel du 21 juin 1974

Sur base de la réglementation en vigueur et des décisions prises retenues comme jurisprudence, les conditions relatives à l'octroi de l'intervention du FIA lors de l'achat de terres ont été mises au point afin de tenir davantage compte de l'expérience acquise et de mieux définir les critères d'application.

Les dispositions ci-après ont été adoptées :

- ne peuvent bénéficier de l'intervention du FIA que les terres situées dans des zones rurales ou des zones agricoles, ainsi que les terres affectées à l'agriculture et l'horticulture situées dans des zones naturelles, des zones forestières, des zones de parc, des zones tampon, des zones d'espaces verts

in niet-gespecificeerde groengebieden en in enkele andere gebieden die in een of meer gewestplannen zijn aangegeven;

- de aankoop van gronden door gemengde bedrijven (land- en tuinbouw) bestemd voor witloofteelt of voor nijverheidsgroenten, door fruitteeltbedrijven en boomkwekerijen, wordt gesubsidieerd op soortgelijke wijze als de aankoop van landbouwgronden;

- de subsidiëring van gronden voor de oprichting of de uitbreiding van een tuinbouwbedrijf wordt beperkt tot de oppervlakte die door het bedrijf wordt gebruikt, met uitsluiting van de oppervlakte die geen rechtstreeks nut heeft voor de tuinbouw;

- de aankoop van tuinbouwgronden door gespecialiseerde tuinbouwbedrijven wordt gesubsidieerd op de grondslag van de prijs vermeld in de notariële akte;

- de aankoop van niet-gebruikte gronden wordt alleen dan gesubsidieerd, indien;

- de gekochte gronden gunstig gelegen zijn ten opzichte van de bedrijfszetel of van andere bebouwde gronden waarvan zij de gebruikswaarde vermeerderen (geheel of ten dele ingesloten percelen, percelen die toegang verlenen);

- de prijs van de landbouwgronden, gekocht om de rendabiliteit te handhaven of te bereiken, niet meer bedraagt dan het tweevoud van de norm van het Landbouwinvesteringsfonds = vergelijking van de prijzen;

- de gekochte grond onmiddellijk vrij is, om te voorkomen dat de belanghebbende een rentetoeelage zou ontvangen voor gronden die hij (tijdelijk) verpacht.

2.4. Conclusie

Samenvattend kan men stellen dat de overheid een beleid heeft gevoerd dat in hoofdzaak gericht is op het handhaven en waarborgen van de bedrijfszekerheid van de structuren van de bestaande gezinsbedrijven van de landbouwers en van de beroepstuinders.

In beginsel kunnen alle verpachte landbouwgronden (met inbegrip van die welke bestemd zijn voor de extensieve tuinbouw) in aanmerking komen voor de toelage.

Er zij echter dadelijk op gewezen dat men in die gevallen niet overgaat tot een structurele vergelijking noch tot een economische vergelijking van de aankopen.

Daarentegen wordt de aankoop van gronden die andere pachters in gebruik hebben alleen dan gesubsidieerd, wanneer daardoor geen nadeel berokkend wordt aan de zittende pachter, wanneer het gaat om een bedrijf in ontwikkeling of een perceel dat gunstig gelegen is (structurele vergelijking) en de onmiddellijk rendabiliteit gunstig is (economische vergelijking).

Bijgevolg kunnen aankopen van welgelegen percelen die geen schade berokkenen aan de zittende pachter en waarvoor de economische vergelijking gunstig uitvalt, in beginsel altijd steun uit het Landbouwinvesteringsfonds genieten. Anderzijds worden de aankopen waarvoor de economische

non spécifiées et dans quelques autres zones spécifiques à un ou plusieurs plans de secteur;

- l'achat de terres par des exploitations mixtes (agriculture et horticulture) destinées à la culture de la chicorée-witloof ou des légumes industriels, par des exploitations fruitières et des pépinières est subventionné d'une façon analogue à l'achat de terres agricoles;

- le subventionnement de terres achetées dans le cadre de la création ou l'extension d'une exploitation horticole est limité à la superficie utilisée par l'exploitation à l'exclusion de la superficie qui n'a pas une destination directement utile à l'horticulture;

- l'achat de terres horticoles par des exploitations horticoles spécialisées est subventionné sur base du prix indiqué à l'acte notarié;

- l'achat de terres non utilisées n'est subventionné que si :

- les terres achetées ont une situation favorable par rapport au siège d'exploitation ou à d'autres terres d'exploitation utilisées dont elles augmentent la valeur d'usage (parcelles entièrement ou partiellement enclavées, parcelles donnant accès);

- le prix des terres agricoles achetées dans le but de maintenir ou d'atteindre la rentabilité ne dépasse le double de la norme du FIA = comparaison des prix;

- la terre achetée est immédiatement libre pour éviter que l'intéressé puisse bénéficier d'une subvention-intérêt pour des terres qu'il donne (temporairement) à bail.

2.4. Conclusion

En résumé on peut dire que les pouvoirs publics ont adopté une politique dont le but primordial est de sauvegarder et de garantir la sécurité d'exploitation des structures des exploitations familiales existantes des agriculteurs et des horticulteurs professionnels.

En principe toutes les terres agricoles (y compris celles destinées à l'horticulture extensive) données à bail peuvent en effet bénéficier de l'intervention.

Remarquons cependant tout de suite que dans ces cas-ci on ne procède ni à la comparaison sur le plan structurel ni à la comparaison sur le plan économique des achats.

Par contre, l'achat de terres occupées par d'autres fermiers est seulement subventionné s'il ne porte pas préjudice au preneur occupant, s'il s'agit d'une exploitation en développement ou d'une parcelle dont la situation est favorable (comparaison sur le plan structurel) et si la rentabilité immédiate (comparaison sur le plan économique) est positive.

Par conséquent, les achats de parcelles bien situées, qui ne portent pas préjudice au preneur occupant et pour lesquels la comparaison sur le plan économique est positive, peuvent en principe toujours bénéficier de l'intervention du FIA. D'autre part, les achats pour lesquels la comparaison sur

vergelijking gunstig is, maar niet vrij zijn, in beginsel niet gesubsidieerd door het Landbouwinvesteringsfonds.

b) Saneringsfonds

De wet van 3 mei 1971 tot bevordering van de sanering van de landbouw en van de tuinbouw keert aan de landbouwers of tuinbouwers die vrijwillig hun bedrijf verlaten wanneer het rendement onder een bepaald niveau ligt, op hun verzoek en onder bepaalde voorwaarden, een uittredingsvergoeding uit, indien zij de leeftijd van 55 jaar of meer hebben bereikt, of een structuurverbeteringspremie indien zij die leeftijd nog niet hebben bereikt.

Een uittredingsvergoeding wordt, op hun verzoek, eveneens uitgekeerd aan de vaste arbeiders en gezinshelpers die 55 jaar oud zijn en tewerkgesteld zijn geweest in het bedrijf waarvan het bedrijfshoofd een van voornoemde voordelen geniet.

De uittredingsvergoeding wordt uitgekeerd voor een tijdvak van tien jaar. De structuurverbeteringspremie wordt in eens betaald.

De wet van 3 mei 1971 is in werking getreden op 1 juli 1971. Zij is bestemd om de taak voort te zetten van het saneringsfonds dat voor een tijdvak van vijf jaar was ingesteld door de wet van 8 april 1965.

Van 1 juli 1971 tot 30 juni 1981 heeft de Dienst van het Landbouwfonds 4 576 aanvragen om een uittredingsvergoeding en 1 301 aanvragen om een structuurverbeteringspremie ontvangen.

Uit de onderstaande cijfers blijkt hoe de aanvragen per jaar verdeeld zijn en welk gevolg eraan gegeven werd :

le plan économique est positive mais qui ne sont pas immédiatement libres sont en principe exclus de l'intervention du FIA.

b) Fonds d'investissement

La loi du 3 mai 1971 favorisant l'assainissement de l'agriculture et de l'horticulture octroie, à leur demande et sous certaines conditions, aux agriculteurs ou horticulteurs qui abandonnent volontairement leur exploitation dont le rendement se situe au-dessous d'un niveau déterminé, ou bien une indemnité de sortie s'ils sont âgés de 55 et plus, ou bien une prime d'apport structurel s'ils n'ont pas encore atteint l'âge précité.

Une indemnité de sortie est également octroyée à leur demande aux travailleurs et aides familiaux permanents âgés de 55 ans et qui ont été employés dans une exploitation dont le chef d'exploitation bénéficie d'un des avantages précités.

L'indemnité de sortie est octroyée pour une période de dix ans. La prime d'apport structurel fait l'objet d'un paiement unique.

La loi du 3 mai 1971 est entrée en application au 1^{er} juillet 1971. Elle est conçue pour poursuivre la tâche qui fut confiée au Fonds d'assainissement créé pour une période de cinq ans par la loi du 8 avril 1965.

Au cours de la période du 1^{er} juillet 1971 au 30 juin 1981, le nombre de demandes reçues par le Service du Fonds agricole en vue de l'octroi de l'indemnité de sortie se chiffrait au total à 4 576 tandis que 1 301 demandes visaient l'obtention de la prime d'apport structurel.

La répartition annuelle des demandes et la suite qui y a été donnée sont reprises ci-après :

Jaar — Années	Ontvangen aanvragen — Demandes reçues	Waarvan — Dont		
		Geweigerde aanvragen — Demandes refusées	Intrekkingen — Désistements	Gunstige beslissing — Décision favorable
		(1)	(1)	(1)
Uittredingsvergoedingen. — Indemnités de sortie :				
1975	417	82 (2)	87 (2)	247
1976	291	66 (2)	59 (2)	160 (2)
1977	198	43	37	118
1978	297	66 (2)	44 (2)	174 (2)
1979	222	56 (2)	25 (2)	136 (2)
1980	225	53 (2)	9 (2)	98 (2)
1981 (van 1 januari tot 30 juni). — (du 1 ^{er} janvier au 30 juin)	149	— (3)	— (3)	9 (2)
Structuurverbeteringspremie. — Primes d'apport structurel :				
1975	150	45 (2)	30 (2)	74 (2)
1976	109	34 (2)	24 (2)	50 (2)

Jaar — Années	Ontvangen aanvragen — Demandes requêtes	Waarvan — Dont		
		Geweigerde aanvragen — Demandes refusées (1)	Intrekkingen — Désistements (1)	Gunstige beslissing — Décision favorable (1)
1977	79	26 (2)	18 (2)	34 (2)
1978	71	26 (2)	9 (2)	33 (2)
1979	67	32 (2)	9 (2)	26 (2)
1980	58	15 (2)	5 (2)	19 (2)
1981	40	— (3)	— (3)	— (3)

(1) De cijfers hebben betrekking op het jaar waarin de aanvraag is ingediend.

(2) Voorlopige cijfers.

(3) Nog niet beschikbaar.

De bedrijven die van 1 juli 1971 tot 30 juni 1981 zijn verlaten en waarvan de bedrijfshoofden één van de voordelen, toegekend door de wet van 3 mei 1971 hebben verkregen, hadden een gemiddelde oppervlakte van 6 ha 96 a.

De verdeling naar grootte in procenten van het totaal ziet er uit als volgt :

minder dan 3 ha : 13 pct.

van 3 tot minder dan 5 ha : 22 pct.

van 5 tot minder dan 10 ha : 47 pct.

van 10 tot minder dan 15 ha : 13 pct.

van 15 ha en meer : 5 pct.

De verlaten gronden zijn overgenomen door 6 510 levensvatbare land- of tuinbouwbedrijven. Naar oppervlakte valt dit aantal uiteen als volgt :

minder dan 5 ha : 121, d.i. 2 pct.

van 5 tot minder dan 10 ha : 569, d.i. 9 pct.

van 10 tot minder dan 20 ha : 2 502, d.i. 39 pct.

van 20 tot minder dan 30 ha : 1 627, d.i. 25 pct.

van 30 tot minder dan 40 ha : 802, d.i. 12 pct.

van 40 tot minder dan 50 ha : 391, d.i. 6 pct.

van 50 tot minder dan 100 ha : 417, d.i. 6 pct.

van 100 ha en meer : 75, d.i. 1 pct.

De bedrijven die van 1 juli 1971 tot 30 juni 1981 verlaten werden in het raam van de wet van 3 mei 1971 beslaan een totale oppervlakte van 23 364 ha. Van deze vrijgekomen oppervlakte is 20 478 ha overgenomen door levensvatbare bedrijven, terwijl 1 678 ha als gevolg van pachtopzegging weer ter beschikking van de eigenaars is gekomen. Er moet echter worden verondersteld dat de voornoemde gronden in de meeste gevallen zijn verpacht aan andere landbouwers of tuinders.

(1) Les chiffres ont trait à l'année au cours de laquelle la demande a été introduite.

(2) Chiffres provisoires.

(3) Non disponible actuellement.

Les exploitations qui ont été abandonnées pendant la période du 1^{er} juillet 1971 au 30 juin 1981 et dont les chefs d'exploitation ont acquis un des avantages instaurés par la loi du 3 mai 1971, avaient en moyenne une superficie de 6 ha 96 a.

La répartition basée sur leur étendue en pour cent du total, se présente comme suit :

moins de 3 ha : 13 p.c.

de 3 à moins de 5 ha : 22 p.c.

de 5 à moins de 10 ha : 47 p.c.

de 10 à moins de 15 ha : 13 p.c.

de 15 ha et plus : 5 p.c.

Les termes abandonnées par les exploitations susmentionnées ont été reprises par 6 510 entreprises agricoles ou horticoles viables réparties sur base de leur superficie de la façon suivante :

moins de 5 ha : 121, soit 2 p.c.

de 5 à moins de 10 ha : 569, soit 9 p.c.

de 10 à moins de 20 ha : 2 502, soit 39 p.c.

de 20 à moins de 30 ha : 1 627, soit 25 p.c.

de 30 à moins de 40 ha : 802, soit 12 p.c.

de 40 à moins de 50 ha : 391, soit 6 p.c.

de 50 à moins de 100 ha : 417, soit 6 p.c.

de 100 ha et plus : 75, soit 1 p.c.

Les exploitations abandonnées dans le cadre de la loi du 3 mai 1971 pendant la période du 1^{er} juillet 1971 au 30 juin 1981 représentent une superficie totale de 23 364 ha. De cette superficie libérée 20 478 ha ont été repris par des exploitations viables tandis que 1 678 ha ont été remis aux mains des propriétaires par suite d'une résiliation du bail. Il y a pourtant lieu de supposer que dans la plupart des cas, les terres ici mentionnées auront été relouées à d'autres agriculteurs ou horticulteurs.

Uit de per 30 juni 1981 beschikbare cijfers blijkt dat, voor de beschouwde periode, de overname per levensvatbare bedrijf gemiddeld 3,15 ha belooft. Het aantal overnemers per verlaten bedrijf bedroeg 1,94.

Sedert 1 juli 1971 belopen de uitgaven binnen het raam van de wet van 3 mei 1971 :

Uittredingsvergoedingen :

1975 : 98 073 587 frank
1976 : 104 676 365 frank
1977 : 102 509 219 frank
1978 : 121 111 894 frank
1979 : 129 914 930 frank
1980 : 118 700 081 frank
1981 (van 1 januari tot 30 juni) : 63 111 960 frank

Structuurverbeteringspremies :

1975 : 7 817 478 frank
1976 : 8 086 386 frank
1977 : 8 140 386 frank
1978 : 5 820 000 frank
1979 : 7 086 666 frank
1980 : 5 580 000 frank
1981 (van 1 januari tot 30 juni) : 1 775 000 frank

Structureel gezien, tonen deze cijfers aan dat :

— de vrijgekomen gronden voor de helft overgenomen zijn door bedrijven van minder dan 20 ha;

— de bedrijven van meer dan 20 ha slechts 7 pct. bereiken;

— deze maatregel slechts weinig bijval heeft gehad, aangezien voor minder dan een derde van de aanvragen om steun uit het Investeringsfonds tegelijk een aanvraag voor een structuurverbeteringspremie is ingediend, die niet te verwaarlozen is, aangezien zij 23 000 F/ha bedraagt met een maximum van 230 000 frank per bedrijf.

c) Pacht

Allereest valt op te merken dat de overeenkomst tussen het voorstel van de senatoren Sondag en Van Nevel en de voorstellen tot herziening van de pachtwetgeving die thans in de bevoegde Kamercommissie worden besproken, vooral op het eerste deel van het voorstel-Sondag-Van Nevel betrekking hebben. Dit laatste wil een verplicht stelsel van voorafgaande vergunningen invoeren, om te voorkomen dat landbouwbedrijven worden ontmanteld en om toezicht te kunnen houden op de overname van gronden door rechtspersonen.

De in de Kamer ingediende en besproken voorstellen van wet die de pachtwetgeving bedoelen te wijzigen en aan te vullen, bevatten onder meer wijzigingen in de voorwaarden waaraan de toekomstige exploitant moet voldoen wanneer

Les chiffres disponibles au 30 juin 1981 font apparaître qu'en ce qui concerne la période prise en considération, la reprise par exploitation viable s'élève à 3,15 ha en moyenne. Le nombre de preneurs par exploitation abandonnée s'est chiffré à 1,94.

Depuis le 1^{er} juillet 1971, les dépenses dans le cadre de la loi du 3 mai 1971 se chiffrent à :

Indemnités de sortie :

1975 : 98 073 587 francs
1976 : 104 676 365 francs
1977 : 102 509 219 francs
1978 : 121 111 894 francs
1979 : 129 914 930 francs
1980 : 118 700 081 francs
1981 (du 1^{er} janvier au 30 juin) : 63 111 960 francs

Primes d'apport structurel

1975 : 7 817 478 francs
1976 : 8 086 386 francs
1977 : 8 140 386 francs
1978 : 5 820 000 francs
1979 : 7 086 666 francs
1980 : 5 580 000 francs
1981 (du 1^{er} janvier au 30 juin) : 1 775 000 francs

Ces chiffres démontrent qu'au point de vue structurel :

— les terres devenues libres ont été reprises pour la moitié par des entreprises d'une taille inférieure à 20 ha;

— la catégorie des exploitations d'une taille supérieure à 50 ha ne représente que 7 p.c.;

— le peu de succès relatif rencontré par cette mesure puisque moins d'un tiers des demandes d'intervention du Fonds d'assainissement ont en même temps fait l'objet d'une demande de prime d'apport structurel dont le montant n'est pas négligeable puisqu'actuellement elle est de 23 000 F/ha avec un maximum de 230 000 francs par exploitation.

c) Bail à ferme

En ce qui concerne les rapports entre la proposition de MM. les sénateurs Sondag et Van Nevel et les propositions de réforme de la législation sur le bail à ferme, actuellement en discussion dans la Commission compétente de la Chambre, il importe d'abord de souligner que ces rapports se situent essentiellement sur le plan de la première partie de la proposition Sondag-Van Nevel. Celle-ci vise à instaurer un système obligatoire d'autorisations préalables visant à éviter le démantèlement des entreprises agricoles et à contrôler la reprise de terres par des personnes morales.

Les propositions de loi, déposées et discutées à la Chambre tendant à modifier et compléter la législation sur le bail à ferme comprennent entre autres des modifications relatives aux conditions auxquelles doit répondre le futur exploitant

hij de huur wil opzeggen om zelf een bedrijf te beginnen. Er is onder meer voorgesteld om een leeftijdsgrens in te voeren (60 tot 65 jaar) en om minimumkwaliteiten te eisen op het gebied van opleiding of ervaring in de landbouw. Bovendien zijn er twee voorstellen om de positie van de zittende pachter te versterken tegenover de toekomstige exploitant, door het invoeren van een billijkheidsregel enerzijds en het stellen van eisen met betrekking tot het bedrijfsmatig karakter van de landbouwactiviteit die door de toekomstige exploitant zal worden beoefend, anderzijds. De regel van billijkheid zou de vrederechter aansporen om de sociaal-economische en gezinsbelangen van de zittende pachter en van de toekomstige exploitant tegen elkaar af te wegen. De bevoegde Kamercommissie zoekt thans een formule om bepaalde beroepseisen in te voeren zonder de problemen van de deeltijdse landbouw uit het oog te verliezen en waarbij een regel van billijkheid zou worden toegepast in de gevallen waarin de twee mededingende partijen aan de voornoemde eisen zouden voldoen.

« Daarenboven kan de opzegging voor persoonlijke exploitatie door de rechter slechts geldig worden verklaard indien de aanstaande exploitant zijn hoofdberoep zal bestaan in het exploiteren van het bedrijf, waarin de betrokken landeigendommen zullen worden uitgebaat, op voorwaarde dat de pachter zelf zijn hoofdberoep in de landbouw heeft. Onder hoofdberoep in de zin van dit artikel wordt verstaan dat de pachter respectievelijk de aanstaande exploitant tenminste 50 pct. van zijn beroepsinkomen verwerft, respectievelijk zal verwerven uit de exploitatie waarbij de landeigendommen betrokken zijn en daaraan tenminste 50 pct. van zijn arbeidstijd besteedt, respectievelijk zal besteden. Wanneer zowel de pachter als de aanstaande exploitant de beide voornoemde voorwaarden vervullen oordeelt de rechter naar billijkheid rekening houdend met de familiale, sociale en economische toestand van de pachter en van de aanstaande exploitant, met de weerslag van de opgezegde oppervlakte op de leefbaarheid en de rationele uitbating van de respectievelijke bedrijven. Indien geen van beide de genoemde voorwaarden vervult, is er geen beletsel voor de geldigverklaring van de opzeg. »

Met betrekking tot de overname van landbouwgronden door vennootschappen zij erop gewezen dat dezelfde Kamercommissie een tekst aan het bespreken is, die de mogelijkheid van overname voor persoonlijke exploitatie zou beperken tot de landbouwvennootschappen, opgericht overeenkomstig de wet van 12 juli 1979 en tot de personenvennootschappen, op voorwaarde dat hun zaakvoerder of beheerder, inzake inkomen en beroepsarbeid, dezelfde voorwaarden vervult als de beherend vennoot van een landbouwvennootschap.

Uit het vorenstaande volgt dat de doeleinden op het stuk van acties ter voorkoming van de afbouw van landbouwbedrijven en van de overname van gronden door rechtspersonen, die worden nagestreefd in het eerste gedeelte van het voorstel van wet-Sondag-Van Nevel, ten dele zouden kunnen worden bereikt door de nieuwe pachtwetgeving die in de Kamer wordt besproken.

Tot besluit moet derhalve worden onderstreept dat in ons land, waar meer dan twee derde van de landbouw-

qui veut donner congé pour exploitation personnelle. On a notamment proposé d'instaurer une limite d'âge (de 60 à 65 ans) et d'exiger certaines qualifications minimales au niveau de l'éducation ou de l'expérience agricole. De plus, il y a deux propositions qui tendent à renforcer la position du preneur en place vis-à-vis du futur exploitant par l'instauration d'une règle d'équité d'une part, et d'une exigence relative au caractère professionnel de l'activité agricole qui sera exercée par le futur exploitant d'autre part. Par la règle d'équité, le juge de paix serait appelé à balancer les intérêts socio-économiques et familiaux du preneur en place et du futur exploitant. La Commission compétente de la Chambre est actuellement occupée à rechercher une formule par laquelle certaines exigences professionnelles seraient introduites, sans perdre de vue les problèmes posés par l'agriculture à temps partiel, et qui pourrait impliquer une certaine règle d'équité dans les cas où les exigences précitées seraient remplies par les deux parties concurrentes.

« En outre, le juge ne pourra valider le congé en vue de l'exploitation personnelle que si l'activité principale du futur exploitant consistera en l'exploitation de l'entreprise dans laquelle les biens ruraux en question seront exploités, à condition que le preneur exerce lui-même la profession agricole à titre principal. Dans le présent article on entend par « activité principale » le fait que le preneur et la personne devant assurer l'exploitation tirent ou tireront 50 p.c. au moins de leurs revenus professionnels de l'exploitation dont les biens ruraux en question font partie et qu'ils consacrent ou consacreront 50 p.c. au moins de leur temps de travail à cette exploitation. Si le preneur et le futur exploitant répondent aux deux conditions précitées le juge statue en équité, en tenant compte de la situation familiale, sociale et économique du preneur et du futur exploitant et de l'incidence de la superficie pour laquelle le congé a été donné sur la viabilité et l'exploitation rationnelle des exploitations respectives. Si aucun des deux ne répond aux conditions citées, rien n'empêche la validation du congé. »

En ce qui concerne la reprise de terres agricoles par des sociétés, il convient de rappeler qu'un texte est en discussion dans la même Commission de la Chambre, qui limiterait la possibilité de la reprise pour exploitation personnelle aux seules sociétés agricoles, constituées conformément à la loi du 12 juillet 1979 et aux sociétés de personnes, à condition que sur le plan du revenu et de l'activité professionnelle, leur gérant ou administrateur remplisse les mêmes conditions que l'associé gérant d'une société agricole.

Il suit de ce qui précède que les objectifs sur le plan des actions visant à éviter le démantèlement des exploitations agricoles et la reprise de terres par des personnes morales qui sont poursuivis par la première partie de la proposition Sondag-Van Nevel, pourraient être rencontrés pour une partie par la nouvelle législation du bail à ferme, qui est en discussion à la Chambre.

En conclusion, il faut souligner dès lors que dans notre pays, où plus des deux tiers des terres agricoles sont affer-

gronden verpacht worden, de overheid steeds bij voorrang de nadruk heeft gelegd op het handhaven van een goed evenwicht in de betrekkingen tussen de eigenaars en de pachters ten einde de verkoop van landbouwgronden niet te sterk te laten aangroeien.

Andere indirecte maatregelen hadden vooral ten doel de ontwikkeling van de gezinsbedrijven te richten of te bevorderen. Dit is een zeer ingewikkelde materie waarin alle gestelde doeleinden voldoende soepel moeten worden nagestreefd.

Standpunt van de commissieleden

Een lid is van mening dat het voorstel overbodig is omdat de gemiddelde oppervlakte van de Belgische landbouwbedrijven wel gestegen is, doch dat we anderzijds weinig grote bedrijven hebben.

De indieners wijzen erop dat zij het familiaal bedrijf willen beschermen. Zij denken dat het beter is een groter aantal kleine en middelgrote bedrijven in het leven te houden.

Een lid beweert dat het beter zou zijn de wet op de landpacht te wijzigen dan wel de minimum- en de maximumoppervlakten vast te leggen. Hij meent dat de eigenaars zullen aarzelen om hun gronden aan de kleine uitbaters te verhuren.

De Staatssecretaris merkt op dat door de hervorming van de pachtwet een oplossing gezocht wordt voor een conflict. Doch hier is geen geschil. Men is verplicht een vergunning aan te vragen in welbepaalde gevallen.

Een commissielid is het hiermee eens; met het wijzigen van de pachtwet wordt beoogd een billijkheidsoplossing te vinden wanneer twee strijdige belangen aanwezig zijn, terwijl in voorliggend voorstel een conflict niet aanwezig is.

Hij zegt voorts dat iets moet worden gedaan tegen reuzegroei van bedrijven zonder sociale noodzaak.

De grootste voorzichtigheid moet worden betoond t.a.v. vennootschappen die zeer grote oppervlakten grond aankopen om aan extensieve landbouw te doen.

In verband met braakliggende gronden, heeft hij de indruk dat sommigen te goeder trouw hun grond niet meer willen verhuren. Zijn persoonlijke ervaring leert hem dat die toestand dikwijls zeer lang aanhoudt zodat de grond aan intrinsieke waarde inboet.

Hij staat achter de bedoeling van het voorstel, maar hij wenst het doel op de best mogelijke wijze te verwezenlijken.

Een van de indieners geeft toe dat het doel gedeeltelijk via een aanpassing van de pachtwet kan worden bereikt. De meerderheid van de problemen zullen evenwel blijven bestaan en daarom is het voorstel gerechtvaardigd. Economisch gezien is het beter voor het land een zo groot mogelijk aantal kleine en middelgrote bedrijven in het leven te houden.

mées, l'accent a toujours été mis en priorité, au niveau des pouvoirs publics, sur le maintien d'un bon équilibre dans les relations entre propriétaires et locataires de manière à ne pas accentuer la mise en vente de terres agricoles.

Les autres mesures indirectes ont surtout eu pour objectif d'orienter ou d'encourager le développement des entreprises familiales. Il s'agit là d'un domaine très complexe dans lequel il convient, tout en se ralliant entièrement aux objectifs poursuivis, d'être suffisamment souple.

Intervention des membres

Un membre estime que la proposition de loi est superflue : en effet, si la superficie moyenne des entreprises agricoles belges a augmenté, le nombre de grandes entreprises reste néanmoins limité.

Les auteurs font observer que leur but est de protéger l'entreprise familiale. Ils sont d'avis qu'il est préférable de maintenir un nombre plus important de petites et de moyennes entreprises.

Un membre affirme qu'il vaudrait mieux modifier la législation sur le bail à ferme plutôt que de fixer des superficies minimales et maximales. Il estime que les propriétaires hésiteront à donner leurs terres en location aux petits exploitants.

Le Secrétaire d'Etat fait remarquer que la réforme de la législation sur le bail à ferme vise à résoudre un conflit mais dans le cas présent, il n'existe aucun litige. Il y a tout simplement une obligation de demander une autorisation dans des cas bien précis.

Un commissaire partage ce point de vue; la modification de la législation sur le bail à ferme a pour but d'apporter une solution équitable au cas où deux intérêts contradictoires s'opposent tandis que la proposition à l'examen n'a pas pour objet de régler un conflit.

Il ajoute qu'il faut faire quelque chose pour combattre la tendance au gigantisme des entreprises sans nécessité sociale.

La plus grande prudence s'impose vis-à-vis des sociétés qui achètent de très grandes superficies de terres pour pratiquer une agriculture extensive.

En ce qui concerne les terres en friche, il a l'impression que certains propriétaires sont de bonne foi lorsqu'ils déclarent ne plus vouloir donner leurs terres en location. Il ressort de son expérience personnelle que cette situation persiste souvent très longtemps de sorte que les terres en question perdent de leur valeur intrinsèque.

Il approuve l'objectif poursuivi par la proposition mais souhaite qu'il puisse être réalisé dans les meilleures conditions.

Un des auteurs reconnaît que cet objectif peut être partiellement atteint par une adaptation de la législation sur le bail à ferme. Toutefois, la plupart des problèmes subsisteront et c'est ce qui justifie la proposition. Du point de vue économique, il est préférable pour le pays que l'on maintienne en vie un nombre aussi grand que possible de petites et de moyennes entreprises.

Meerdere leden stellen vragen over het berekenen van de minimum- en maximumdrempels en het berekenen van het inkomen.

De heer Staatssecretaris antwoordt dat een werkgroep van zijn departement tot volgende berekeningen kwam :

Op grond van de resultaten van de landbouwboekhouding werd door het LEI voor alle representatieve bedrijfstypes in de onderscheiden landbouwstroken berekend welke in de periode 1977-1981 de arbeidsopbrengsten waren per ha.

Als algemeen criterium om de minimale leefbaarheidsdrempels te toetsen werd, in overleg met het Groen Front, weerhouden dat dit de oppervlakte is die nodig blijkt om $1,5 \times$ het vergelijkbaar inkomen (VI) te bekomen voor het bedrijfstype dat het minst aan de grond gebonden is en terzelfder tijd voor de betrokken streek representatief is.

Daarbij werd het vergelijkbaar inkomen als minimaal inkomensdoel vooropgesteld voor het typische familiale beroepsbedrijf dat in alle streken gemiddeld goed is voor 1,5 volwaardige arbeidsplaatsen.

Het resultaat van deze berekening staat vermeld in de eerste kolom van onderstaande tabel.

Het is niet mogelijk geweest om volgens een analoog principe een algemeen criterium voorop te stellen voor de toetsing van de maximale oppervlaktedrempels. In onderstaande tabel is een voorstel gedaan van coëfficiënten om uitgaande van de minimumoppervlakte de maximumoppervlakte vast te stellen. Daarbij is in hoge mate rekening gehouden met de sociale en economische realiteiten in de onderscheiden streken.

Oppervlaktedrempels van leefbaarheid :

Plusieurs membres posent des questions au sujet du calcul des seuils minimaux et maximaux ainsi que du calcul du revenu.

Le Secrétaire d'Etat répond qu'un groupe de travail constitué au sein de son département a réalisé les calculs suivants :

Sur base des résultats de la comptabilité agricole, l'IEA a calculé pour tous les types d'entreprises représentatifs dans les diverses régions agricoles le revenu du travail par hectare pour la période 1977-1981.

La surface requise par type d'entreprise le moins lié au sol et représentatif de la région pour obtenir une fois et demi le revenu comparable (RC), a été retenue, en concertation avec le Front vert, comme critère général pour établir les seuils de rentabilité minimale.

Le revenu comparable a été considéré comme le revenu minimal pour l'entreprise familiale professionnelle, qui comprend en moyenne dans toutes les régions agricoles 1,5 emplois à temps plein.

Le résultat de ce calcul figure dans la première colonne du tableau ci-dessous.

Il n'a pas été possible d'établir selon le même principe un critère général pour la fixation des surfaces maximales. Dans le tableau ci-dessous, une proposition est faite en vue d'établir les surfaces maximales par le biais de l'utilisation de coefficients multiplicateurs des surfaces minimales. Il a été tenu compte en grande partie des réalités sociales et économiques des diverses régions.

Superficie minimales et maximales et seuils de rentabilité :

Regio — Région	Minimum (In ha) — Minimum (En ha)	Coëfficient — Coefficient	Maximum (In ha) — Maximum (En ha)
Polders	25,—	5	125
Zandstreek — Région sablonneuse	17,—	3 — 4	51 — 68
Kempen. — Campine	17,50	3 — 4	52,5 — 70
Zandleemstreek (+ Henegouwse Kempen). — Région sablo-limoneuses (et Campine hennuyère)	17,—	5	85
Leemstreek. — Région limoneuse	24,—	5	120
Condroz	31,50	3 — 4	94,5 — 126
Fagne/Famenne	32,50	2 — 3	65 — 97,5
Weidestreek/Luik. — Région herbagère/Liège	24,—	2 — 3	48 — 72
Hoge Ardennen. — Hautes-Ardennes	24,50	2 — 3	49 — 73,5
Ardennen/Jura. — Ardennes/Jura	33,50	2 — 3	67 — 100,5

Deze cijfers zijn bepaald per bedrijf en gelden voor alle gevallen waar maximaal twee familieleden daadwerkelijk in de landbouw werkzaam zijn.

Ces chiffres sont fixés par entreprise et valent pour tous les cas où deux membres au maximum de la famille travaillent effectivement et à temps plein dans l'agriculture.

In het geval er meerdere familieleden op het bedrijf werken, kunnen deze cijfers in evenredigheid vermeerderd worden zonder een grensbedrag bepaald door de Minister van Landbouw te overschrijden.

Het is duidelijk dat deze cijfers slechts indicatief zijn. Definitieve cijfers zullen pas bepaald worden volgens de procedure voorzien in de artikels 6 en 7 van het voorstel.

Een lid wenst te vernemen of er voldoende rekening zal gehouden worden met de toestand in de verschillende gewesten.

De indieners antwoorden dat de normen per landbouwstreek zullen vastgelegd worden. Die normen zullen op regelde tijden (ten minste om de 5 jaar) worden herzien ten einde de toestand niet voor altijd vast te leggen.

Een ander lid vraagt of de land- of tuinbouwers in bijberoep ook onder deze wetgeving vallen.

De Staatssecretaris antwoordt dat het voorstel de bescherming beoogt van al wie grond uitbaat, ongeacht zijn statuut. Het gaat hier namelijk niet om een vestigingswet.

In de praktijk zal de wet zelden van toepassing zijn op bijberoepen, daar de drempels berekend worden in functie van het beroepsbedrijf.

Een lid denkt dat deze wet de verkoop van gronden zal bemoeilijken. De indieners wijzen erop dat het voorstel niet van toepassing is op de verkoop van gronden, maar wel op de uitbating van gronden. De eigendomsoverdracht als dusdanig is niet geïmagineerd.

Desgevraagd worden door de Staatssecretaris nog gegevens verstrekt over de evolutie van het aantal landbouwbedrijven (zie bijlage).

C. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Artikel 1

Een lid wenst te vernemen of werd rekening gehouden met de bijzondere toestand in de provincie Luxemburg.

Een van de indieners verklaart dat de normen bij koninklijk besluit moeten vastgelegd worden. Zij zullen variëren al naargelang van de landbouwstreek. Basis van het systeem is de leefbaarheid van de bedrijven, hetgeen niet hetzelfde is als de rendabiliteit.

Het commissielid acht het noodzakelijk dit begrip beter te omschrijven. De leefbaarheid kan slechts worden gedefinieerd in functie van een bepaalde bevolking.

Een lid vraagt vervolgens wat gebeurt met de gronden geërfd door een jong gezin die niet onmiddellijk worden uitgebaat.

Een van de indieners verwijst dienaangaande naar artikel 11.

Lorsque davantage de membres de la famille travaillent dans l'exploitation, ces chiffres peuvent être augmentés proportionnellement sans toutefois dépasser un plafond fixé par le Ministre de l'Agriculture.

Il est évident que ces chiffres n'ont qu'une valeur indicative. Les chiffres définitifs ne pourront être obtenus qu'en appliquant la procédure prévue aux articles 6 et 7 de la proposition.

Un membre aimerait savoir si l'on tiendra suffisamment compte de la situation existant dans les différentes régions.

Les auteurs de la proposition répondent que les normes seront fixées par région agricole et sujettes à révision périodique (au moins tous les 5 ans) afin de ne pas figer la situation.

Un autre membre demande si les personnes travaillant à titre accessoire dans l'agriculture et l'horticulture seront également soumises à cette législation.

Le Secrétaire d'Etat répond que la proposition vise à protéger toutes les personnes qui exploitent la terre, indépendamment de leur statut. Il ne s'agit pas en l'espèce d'une loi d'établissement.

Dans la pratique, la loi s'appliquera rarement aux activités accessoires, puisque les seuils sont fixés en fonction de l'activité professionnelle.

Un membre estime que cette loi rendra plus difficile la vente de terres. Les auteurs de la proposition soulignent que celle-ci s'applique à l'exploitation de terres et non à leur vente. La cession de propriété n'est donc pas visée en tant que telle.

A la demande d'un intervenant, le Secrétaire d'Etat fournit encore des informations concernant l'évolution du nombre d'exploitations agricoles (cf. annexe).

C. DISCUSSION DES ARTICLES

Article 1^{er}

Un membre voudrait savoir s'il a été tenu compte de la situation particulière qui existe dans la province de Luxembourg.

Un des auteurs de la proposition déclare que les normes doivent être fixées par arrêté royal. Elles varieront d'une région agricole à l'autre. Le système repose sur la notion de viabilité des exploitations, qui est différente de celle de rentabilité.

Le préopinant estime qu'il est nécessaire de mieux définir cette notion. La notion de viabilité ne peut en effet être définie qu'en fonction d'une population déterminée.

Un commissaire demande ensuite ce qu'il advient des terres dont hérite un jeune ménage et qui ne sont pas immédiatement exploitées.

L'un des auteurs de la proposition se réfère à cet égard à l'article 11.

Een ander lid is de mening toegedaan dat het moeilijk is de begrippen rendabiliteit-leefbaarheid te hanteren. Hij citeert het voorbeeld van een bedrijf van 21 ha dat als een bedrijf van 40 ha wordt belast.

Een derde intervenant stipt nog aan dat de helft van onze landbouwbedrijven onder de rendabiliteitsdrempel liggen en toch leefbaar blijken te zijn.

Een volgende intervenant vraagt nog hoe het staat met de part-time landbouwers. Hij wil eveneens weten wat er gebeurt wanneer de pacht van gronden en/of gebouwen wordt opgezegd door een mede-erfgenaam.

De Staatssecretaris antwoordt dat de part-time landbouwers niet van de toepassing uitgesloten zijn. In de praktijk zal de wet nochtans zelden op hen van toepassing zijn vermits de drempels worden bepaald in functie van de beroepslandbouwers, hetgeen logisch is vermits het doel erin bestaat het grootst mogelijk aantal gezinsbedrijven te behouden. Hij voegt er nog aan toe dat het voorstel de bescherming beoogt van degene die een grond bebouwt, ongeacht zijn statuut.

Op de tweede vraag antwoordt hij, verwijzend naar het regeringsamendement bij artikel 3, dat de wet in dat geval niet van toepassing is.

Het artikel wordt aangenomen met 10 stemmen bij 2 onthoudingen.

Artikel 2

Op de vraag van een intervenant of de minimale en de maximale oppervlakten, waarvan in hoofdstuk II van het voorstel sprake is, zullen worden bepaald in functie van de soort van agrarische activiteit, wordt bevestigend geantwoord.

Dezelfde intervenant dient een amendement in, ertoe strekkend dit artikel te vervangen als volgt :

« Deze wet is alleen van toepassing op de algemene landbouw (graangewassen, bieten, groenvoeder, vlas, weiden, veeteelt) met uitzondering van de bosbouw, de pluimveeteelt, de groenteteelt, de fruitteelt, de druiventeelt, de bloementeelt, de sierplantenteelt, de teelt van zaad- en pootgoed en de boomkwekerijen. »

De verantwoording ervan luidt :

Er bestaan geen sociale of economische redenen om zulk een wet toe te passen op zeer gespecialiseerde teelten.

Er zijn in ons land trouwens geen reuzenbedrijven in de pluimveeteelt, de druiventeelt, de bloementeelt, enz.

Een lid is het niet eens met de strekking van dit amendement. Er zijn bedrijven voor de teelt van zaadgoed met een oppervlakte van 40 ha en groentetelers die circa 20 ha bewerken.

Een ander lid meent dat men het probleem onder een dubbel oogpunt moet bezien en zowel het standpunt van de

Un autre membre estime que les notions de rentabilité et de viabilité sont difficiles à utiliser. Il cite l'exemple d'une exploitation de 21 ha imposée comme s'il s'agissait d'une exploitation de 40 ha.

Un troisième intervenant note encore que la moitié de nos exploitations agricoles se situent sous le seuil de rentabilité et s'avèrent malgré tout viables.

Un autre intervenant demande quelle est la situation des agriculteurs à temps partiel. Il voudrait savoir aussi ce qu'il advient lorsque le bail à ferme des terres et/ou des bâtiments est résilié par un cohéritier.

Le Secrétaire d'Etat répond que les agriculteurs à temps partiel ne sont pas exclus du champ d'application de la proposition. Toutefois, dans la pratique, la loi leur sera rarement appliquée, puisque les seuils sont fixés en fonction de l'activité des agriculteurs professionnels, ce qui est logique, puisque l'objectif est de sauvegarder le plus grand nombre d'entreprises agricoles familiales. Il ajoute que la proposition vise à protéger toute personne qui exploite une terre et ce, quel que soit son statut.

En réponse à la deuxième question, se référant à un amendement à l'article 3 déposé par le Gouvernement, il déclare que la loi ne s'appliquera pas dans ce cas.

L'article est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

Article 2

Un intervenant ayant demandé si les superficies minimales et maximales dont il est question au chapitre II de la proposition seront fixées en fonction du type d'activité agricole, il lui est répondu affirmativement.

Le même intervenant dépose un amendement visant à remplacer cet article par la disposition suivante :

« La présente loi s'applique uniquement à l'agriculture en général (céréales, betteraves, fourrages verts, lin, prairies, élevage de bétail), à l'exception de la sylviculture, l'aviculture, les cultures maraîchères, les cultures fruitières, la viticulture, la floriculture, la culture des plantes ornementales, la culture des semences et de plants, ainsi que les pépinières. »

La justification de l'amendement est la suivante :

Il n'y a pas de motifs sociaux ou économiques pour appliquer une telle loi aux cultures très spécialisées.

Il n'existe d'ailleurs pas, dans notre pays, d'exploitations gigantesques en aviculture, viticulture, floriculture, etc.

Un membre marque son désaccord sur cet amendement. Il existe des exploitations pratiquant la culture des semences dont la superficie atteint 40 ha et des maraîchers qui cultivent quelque 20 ha.

Un autre membre estime qu'il faut envisager le problème sous un double aspect et tenir compte du point de vue de

exploitant als dat van de kandidaat-overnemer in aanmerking nemen. Iemand met een kleine maar zeer intensieve exploitatie die zijn grond verliest, ondergaat een groot verlies; hetzelfde geldt niet voor iemand met een zeer grote bedrijfsoppervlakte.

De Staatssecretaris is het ermee eens dat de artikelen 1 en 2, ongetwijfeld opzettelijk, algemeen gesteld zijn. Met name artikel 2 zou best ongewijzigd gehandhaafd blijven omdat men er alle belang bij heeft het toepassingsgebied ruim te houden. Dat laat de Minister van Landbouw toe soepeler op te treden. De meeste cijfers zullen overigens de resultante zijn van de toestand in elke streek. Hoe zal men de gemengde bedrijven indelen wanneer artikel 2 minder ruim wordt gesteld?

Tenslotte mag niet uit het oog worden verloren dat ook de bescherming van de kleine bedrijven wordt beoogd, zeker die gevallen welke buiten de pachtwet vallen.

Het amendement wordt in stemming gebracht en verworpen met 11 stemmen bij 1 onthouding.

Artikel 2 wordt eenparig aangenomen (12 stemmen).

Artikel 3

Er wordt opgemerkt dat in de Franse wet, waarop dit voorstel gesteund is, sprake is van « surface ». De indieners gebruiken het woord « superficie ». Waarom?

Een van de indieners antwoordt dat het woord « superficie » nauwkeuriger is dan « surface »; het duidt een oppervlakte van een bepaalde grootte aan.

De Regering dient vervolgens een amendement in dat tot doel heeft aan dit artikel een derde lid toe te voegen, luidende :

« De bij dit artikel voorziene vergunning is niet vereist voor gronden en gebouwen die opgezegd worden krachtens de wet van 4 november 1969 tot wijziging van de pachtwetgeving betreffende het recht van voorkoop ten gunste van huurders van landeigendommen. »

Zij geeft hiervoor de volgende verantwoording.

De pachtwet, zoals die thans bestaat en zoals die zal zijn na de goedkeuring van de wijzigingsvoorstellen die in de Kamer besproken worden, biedt voldoende waarborgen tegen bruuske en onverantwoorde verliezen aan gronden of aan bedrijfsgebouwen.

Het is daarom wenselijk de toepassing van artikel 3 te beperken tot de andere gevallen waar een landbouwgoed in gebruik gegeven is. In die gevallen (kosteloos gebruik, vennootschap, vruchtgebruik,) is een bescherming zoals door het voorstel voorzien, inderdaad nuttig.

Op deze manier vermijdt menodeloze vertragingen en administratieve verzwareningen t.o.v. pachtgoederen.

Een commissielid wenst te vernemen wat men verstaat onder de woorden « per familiale arbeidseenheid ».

l'exploitant comme de celui du candidat à la reprise. Quelqu'un qui se voit retirer une exploitation peu étendue mais cultivée de manière intensive subit une grande perte; il n'en va pas de même pour celui qui exploite une grande superficie.

Le Secrétaire d'Etat admet que la formulation générale des articles 1^{er} et 2 est certainement intentionnelle. En particulier, il serait préférable de ne pas modifier l'article 2 car on a tout intérêt à conserver un champ d'application aussi large que possible. Ceci permettra au Ministre de l'Agriculture d'agir avec une plus grande souplesse. La plupart des chiffres résulteront d'ailleurs de la situation propre à chaque région. Comment répartira-t-on les exploitations mixtes si l'on restreint la portée de l'article 2?

Enfin, il ne faut pas oublier que le but est également de protéger les petites exploitations, surtout lorsqu'elles ne sont pas concernées par la loi sur le bail à ferme.

Mis aux voix, l'amendement est rejeté par 11 voix contre 1 abstention.

L'article 2 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 3

Il est fait remarquer que, dans la loi française dont la proposition s'inspire, il est question de « surface ». Les auteurs utilisent le terme « superficie ». Pourquoi?

L'un des auteurs répond que le mot « superficie » est plus précis que le mot « surface »; il désigne une surface d'une certaine dimension.

Le Gouvernement dépose alors un amendement tendant à compléter cet article par un troisième alinéa, rédigé comme suit :

« L'autorisation prévue par cet article n'est pas requise pour les terres et les bâtiments pour lesquels un congé est donné sur base de la loi du 4 novembre 1969 modifiant la législation sur le bail à ferme et sur le droit de préemption en faveur des preneurs de biens ruraux. »

Il le justifie comme suit.

La loi sur le bail à ferme, dans son état actuel et telle qu'elle se présentera après l'adoption des propositions modificatives en discussion à la Chambre, offre suffisamment de garanties contre des pertes soudaines et imprévues de terres ou de bâtiments.

Voilà pourquoi il est souhaitable de limiter l'application de l'article 3 aux autres hypothèses où un bien rural est donné en exploitation. Dans ces cas (exploitation à titre gratuit, société, usufruit) une protection telle que prévue par la proposition, est effectivement utile.

Ainsi on évite des retards et des complications administratives envers les biens affermés.

Un membre aimerait savoir ce que l'on entend par « unité de travail familiale ».

De indieners antwoorden dat een ieder die actief is op het landbouwbedrijf een arbeidseenheid is.

Op een familiaal bedrijf waar man en vrouw actief zijn, zal de man als een volledige en de vrouw als een halve arbeidseenheid beschouwd worden.

De rijkslandbouwkundige zal advies verstrekken over het aandeel van elke arbeidskracht.

Voor het vaststellen van de reële toestand kan men alle middelen van gemeen recht aanwenden, zoals fiscale aangiften, RSZ-bijdragen enz.

De Staatssecretaris merkt op dat de term « familiale arbeidseenheid » ruim is. Het is wel de bedoeling rekening te houden met de daadwerkelijke actieve familieleden.

Voor de concrete berekening der drempels wordt gedacht aan drempels per bedrijf, die zouden gelden voor elk bedrijf waar maximaal twee familieleden voltijds het landbouwberoep daadwerkelijk uitoefenen. In die optiek omvat het begrip « familiale arbeidseenheid » dus eventueel twee fysische personen (voltijds in de landbouw actief) of zelfs drie (een voltijdse kracht en twee deeltijdse landbouwers).

Een ander lid wil weten welke procedure wordt gevolgd als een voorafgaande schriftelijke toestemming van de exploitant gegeven wordt en of een mondelinge toestemming niet volstaat.

De Staatssecretaris verklaart dat de mondelinge toestemming geen wettelijke waarde heeft, doch dat een gewoon onderhands geschrift, gedateerd en ondertekend, volstaat. Zo dit geschrift bestaat is er geen vergunning nodig.

Een lid vraagt of bepaalde handelingen waarvoor geen vergunning werd gevraagd later onbeperkt kunnen betwist worden.

De Staatssecretaris antwoordt dat de artikels 15 en 16 sancties voorzien. Buiten deze bepalingen kan niet teruggekomen worden op vroegere rechtshandelingen die onverminderd geldig blijven.

Op de vraag van een lid of een in de tijd beperkte vergunning kan afgeleverd worden, antwoorden de indieners dat dit in de geest van het voorstel vervat ligt. Degene die de vergunning bekomt krijgt aldus een bepaalde tijd waarbinnen hij zijn voornemen kan verwezenlijken.

Een lid wenst te weten of er bij het bepalen van de drempels rekening wordt gehouden met het inkomen verworven buiten de landbouw.

De Staatssecretaris zegt dat deze wet niet tot doel heeft een vestigingswet in te voeren in land- en tuinbouw of een fiscale inquisitie in het leven te roepen.

De enige bedoeling is de bedrijven tot een bepaalde oppervlakte te beschermen. Zodoende zal er geen rekening gehouden worden met het inkomen buiten de landbouw en

Les auteurs répondent que toute personne qui participe activement à l'exploitation agricole est une unité de travail.

Dans les exploitations familiales dont le mari et la femme s'occupent activement l'un et l'autre, le mari sera considéré comme une unité de travail et la femme comme une demi-unité de travail.

L'ingénieur agronome de l'Etat donnera son avis sur la part de chaque unité de main-d'œuvre.

La réalité de la situation pourra être déterminée par toute voie admise en droit commun, telles que les déclarations fiscales, les cotisations à l'INAMI, etc.

Le Secrétaire d'Etat fait remarquer que la notion d'« unité de travail familiale » est large et que l'objectif est bien de tenir compte des membres de la famille qui s'occupent effectivement de l'exploitation.

Quant au calcul concret des seuils, on songe à des seuils par exploitation, lesquels s'appliqueraient à toute exploitation où deux membres de la famille au maximum exerceraient effectivement à temps plein la profession d'agriculteur. Dans cette optique, la notion d'« unité de travail familiale » comprendrait donc éventuellement deux personnes physiques (occupées à temps plein dans l'agriculture) voire même trois personnes (l'une occupée à temps plein et deux à temps partiel).

Un autre membre voudrait savoir quelle est la procédure suivie lorsque l'exploitant donne son assentiment préalable et écrit et si un assentiment verbal ne suffit pas.

Le Secrétaire d'Etat répond qu'un assentiment verbal n'a aucune valeur légale mais qu'un simple écrit établi de commun accord, daté et signé, suffit. Si cet écrit existe, aucune autorisation n'est requise.

Un membre demande si les actes accomplis sans qu'aucune autorisation n'ait été donnée demeurent attaquables indéfiniment.

Le Secrétaire d'Etat répond que les articles 15 et 16 prévoient des sanctions. Hormis ce qui est prévu par ces dispositions, il est exclu de remettre en cause des actes juridiques antérieurs, dont la validité demeure intacte.

Un membre ayant demandé s'il peut être délivré une autorisation limitée dans le temps, les auteurs répondent que cela est conforme à l'esprit de la proposition. Celui qui obtient l'autorisation disposera ainsi d'un délai déterminé pour réaliser son projet.

Un membre aimerait savoir si, pour déterminer les seuils, il sera tenu compte du revenu obtenu en dehors de l'agriculture.

Le Secrétaire d'Etat déclare que la proposition n'a pas pour but de créer une loi d'établissement pour l'agriculture et l'horticulture ou d'organiser une inquisition fiscale.

Le seul objectif est de protéger les exploitations jusqu'à une superficie donnée. C'est ainsi qu'il ne sera tenu aucun compte du revenu provenant d'une activité exercée en dehors

evenmin zal de beroepslandbouw benadeeld zijn bij het vastleggen van de drempels.

Een van de indieners voegt hieraan toe dat bij het onderzoek *in concreto* van de vergunningsaanvragen, volgens de procedure voorzien in de artikelen 8, 9 en 10, echter wel de voorkeur zal worden gegeven aan de beroepslandbouwers. De Staatssecretaris beaamt deze laatste visie.

De Staatssecretaris geeft vervolgens een overzicht van de draagwijdte van artikel 3, zoals geamendeerd door de Regering.

Artikel 3 bevat een driedubbele bescherming van de landbouwbedrijven tegen afbouw en ontmanteling :

— Artikel 3, 1°, voorziet de hypothese van een vermindering van de bedrijfsoppervlakte beneden het minimum :

Bijvoorbeeld (op basis van de meegedeelde indicatieve cijfers) :

- een melkveebedrijf in de Kempen van 24 ha waarop man en vrouw werken wordt bedreigd met een grondvermindering van 9 ha : het bedrijf is beschermd ten belope van 17,5 ha;

- een akkerbedrijf van 110 ha in de leemstreek dat 95 ha dreigt te verliezen; vader, moeder en twee kinderen werken voltijds op het bedrijf : er is een wettelijke bescherming tegen afbouw ten belope van 48 ha.

— Artikel 3, 2°, slaat op het geval van afbouw van bedrijven die tussen het minimum en het maximum liggen en die met een vermindering van een derde bedreigd worden.

Bijvoorbeeld, een akkerbouwbedrijf in de polders, met man en vrouw als arbeidskrachten, van 70 ha wordt bedreigd met een verlies van 30 ha.

Er blijven 40 ha over, dus meer dan het minimum (25 ha) zodat artikel 3, 1°, niet geldt.

De vermindering is echter groter dan een derde van de oppervlakte zodat ook hier een vergunning vereist is.

Deze bescherming geldt echter niet alleen voor de middenbedrijven (tussen het minimum en het maximum) maar ook voor de kleine gezinsbedrijven tot aan de helft van de minimumdrempel. (Bedrijven beneden deze drempel, die veelal door deeltijdse boeren worden uitgebaat, behoeven deze bescherming van artikel 3, 2°, niet.)

Bijvoorbeeld, een bedrijf in de weidestreek van 14 ha wordt afgebouwd met 5 ha. Er is een bescherming want de vermindering (5 ha) is groter dan één derde van de bebouwde oppervlakte.

— Artikel 3, 3°.

Alle landbouwbedrijven, zelfs de allerkleinsten, zijn tenslotte beschermd tegen het verlies van vitale bedrijfsgebouwen.

de l'agriculture et que les agriculteurs professionnels ne seront pas non plus défavorisés par la fixation de seuils.

L'un des auteurs de la proposition ajoute que, lors de l'examen concret des demandes d'autorisation, conformément à la procédure prévue aux articles 8, 9 et 10, la préférence sera quand même donnée aux agriculteurs professionnels. Le Secrétaire d'Etat se range à ce point de vue.

Il définit ensuite succinctement la portée de l'article 3 tel qu'il a été amendé par le Gouvernement.

L'article 3 offre aux entreprises agricoles une triple protection contre toute atteinte et tout démantèlement :

— L'article 3, 1°, envisage l'hypothèse d'une réduction de la superficie exploitée à un niveau inférieur à la limite de la superficie minimale :

Par exemple (sur la base des chiffres communiqués à titre d'indication) :

- une exploitation laitière de 24 ha située en Campine et exploitée par l'homme et la femme est menacée de se voir amputée de 9 ha : l'exploitation est protégée jusqu'à concurrence de 17,5 ha;

- une entreprise agricole de 110 ha située en région limousine risque de perdre 95 ha; le père, la mère et deux enfants y travaillent à temps plein : la protection légale contre le démantèlement jouera à concurrence de 48 ha.

— L'article 3, 2°, concerne le cas du démantèlement d'entreprises dont la superficie se situe entre le minimum et le maximum et qui risquent d'être amputées du tiers de celle-ci.

Par exemple, une entreprise agricole de 70 ha située dans les polders et exploitée par l'homme et la femme, est menacée de voir sa superficie réduite de 30 ha.

Il reste 40 ha, c'est-à-dire plus que le minimum (25 ha), et, par conséquent, l'article 3, 1°, ne s'applique pas en l'espèce.

Néanmoins, la réduction de la superficie est supérieure à un tiers, de sorte qu'une autorisation est dans ce cas également nécessaire.

Toutefois, cette protection joue non seulement pour les entreprises moyennes (dont la superficie se situe entre la superficie minimale et maximale), mais aussi pour les petites entreprises familiales dont la superficie ne dépasse pas la moitié du seuil minimum. Les entreprises dont la superficie est inférieure à ce seuil et qui sont souvent exploitées par des agriculteurs y travaillant à temps partiel n'ont pas besoin de la protection prévue à l'article 3, 2°.

Par exemple, une entreprise de 14 ha située en région herbagère est réduite de 5 ha. Elle jouit de la protection, étant donné que la réduction (5 ha) dépasse le tiers de la superficie exploitée.

— Article 3, 3°.

Enfin, toutes les entreprises agricoles, même les plus petites, sont protégées contre la perte de bâtiments d'importance vitale pour elles.

Dit ganse artikel 3 is echter niet van toepassing op verpachte gronden en gebouwen, waarvoor alleen de pachtwet geldt.

Alle andere gevallen waar een landbouwgoed in gebruik gegeven is zijn echter wel bedoeld zoals het kosteloos gebruik, het vruchtgebruik, de erfpacht, de zoon die zonder enig contract de grond van zijn ouders gebruikt, de uitzetting door een medeërfgenaar van onverdeelde gronden in een nalatenschap, een vennootschapscontract, ...

Een intervenant blijft de mening toegedaan dat dit voorstel niet alleen overbodig is maar ook nadelige gevolgen zal hebben.

Door het feit dat de wet van vraag en aanbod niet meer zal spelen — potentiële kopers weten immers niet of zij het bedrijf dat zij willen kopen, ooit zelf zullen kunnen exploiteren — zal het aantal kandidaat-kopers van landbouwbedrijven sterk verminderen.

Een commissielid spreekt in dezelfde zin. Weliswaar is het zo dat kleine bedrijven moeten worden beschermd, maar men dient van de andere kant te vermijden dat de expansie van renderende bedrijven wordt belemmerd. Dit voorstel, zo zegt hij nog, is een mes dat langs twee kanten snijdt.

De Staatssecretaris geeft toe dat er een probleem zou kunnen rijzen wanneer, bijvoorbeeld, de exploitant van een klein bedrijf een ander klein bedrijf zou willen opkopen. Ingeval de twee kleine bedrijven leefbaar zijn, dan worden ze beide beschermd. Is er in één van de bedrijven geen opvolger, dan zal er kunnen gekocht worden. Het element « opvolger » zal belangrijk zijn bij de beoordeling.

Een commissielid pleit voor pragmatisme in deze aangelegenheid. Teruggrijpend naar hetzelfde voorbeeld, stelt hij dat de exploitant die zou willen kopen, zelf een gedeelte van zijn bedrijf zou kunnen kwijtspeelen indien hij niet zou worden beschermd door deze wet.

Hoe dan ook, bij het al of niet uitreiken van een vergunning, zal met alle elementen van het dossier worden rekening gehouden.

Een lid vraagt naar de betekenis van de termen « iedere verrichting » in de aanhef van artikel 3.

De Staatssecretaris antwoordt dat hiermee iedere rechtshandeling bedoeld wordt die tot doel heeft de gebruiker zijn gebruiksrecht te doen verliezen. Het gaat dus om een zeer ruim begrip dat alle vormen van kennisgeving en opzeg omvat.

Het is tenslotte nuttig nog eens te herhalen dat artikel 3 geen invloed heeft op de aan- of verkoop van vrije gronden.

Een lid vraagt wat de betekenis is van de woorden « in een of meer fases ».

Een indiener verduidelijkt dat deze bepaling nodig is om te vermijden dat men trapsgewijze zou in bebouwing nemen. Doch hij meent dat het bepalen van een termijn, waarbij

Toutefois, l'ensemble de cet article 3 ne s'applique pas aux terres et bâtiments affermés qui sont exclusivement soumis aux dispositions de la loi sur le bail à ferme.

Il vise cependant tous les autres cas où des biens agricoles sont donnés en jouissance, comme l'usage gratuit, l'usufruit, l'emphytéose, le cas du fils qui utilise les terres de ses parents en l'absence de tout contrat, l'exploitation par un cohéritier de biens indivis d'une succession, un contrat de société...

Un intervenant reste d'avis que la proposition est superflue et qu'elle aura en outre des conséquences néfastes.

Comme la loi de l'offre et de la demande ne jouera plus — les acheteurs potentiels ne savent pas en effet s'ils pourront jamais exploiter eux-mêmes l'entreprise qu'ils souhaitent acheter — le nombre de candidats acquéreurs d'exploitations agricoles diminuera fortement.

Un commissaire abonde dans le même sens. Il faut effectivement protéger les petites entreprises, mais il faut aussi éviter d'entraver l'expansion des entreprises rentables. Selon lui, la proposition de loi est une arme à double tranchant.

Le Secrétaire d'Etat concède qu'un problème pourrait en effet surgir, par exemple si l'exploitant d'une petite entreprise voulait en acheter une deuxième. Si les deux petites entreprises sont viables, elles sont protégées l'une comme l'autre. S'il n'y a personne pour succéder à la tête de l'une d'elles, elle pourra être achetée. La notion de « successeur » jouera un rôle important dans l'appréciation des cas.

Un membre plaide pour que l'on fasse preuve de pragmatisme en la matière. Se référant au même exemple, il déclare que l'exploitant qui se porterait acquéreur pourrait perdre lui-même une partie de son entreprise s'il n'était pas protégé par la loi à l'examen.

Quoi qu'il en soit, il sera tenu compte de tous les éléments du dossier pour la délivrance ou le refus d'une autorisation.

Un membre demande quelle est la signification des mots « toute opération » figurant dans le liminaire de l'article 3.

Le Secrétaire d'Etat répond que l'on entend par là tout acte juridique qui vise à priver l'utilisateur de son droit d'utilisation. Il s'agit donc d'une notion très large qui englobe toutes les formes de notification et de congé.

Enfin, il est opportun de rappeler une nouvelle fois que l'article 3 n'a aucune incidence sur l'acquisition ou la vente de terres libres.

Un membre aimerait connaître la signification des mots « en une ou plusieurs phases ».

Un des auteurs précise que cette disposition est nécessaire si l'on veut éviter que l'on ne procède à une réduction progressive. Il estime toutefois qu'il n'est pas opportun de fixer

de bescherming niet meer zou spelen na deze termijn, niet opportuun is. Aldus kan een eigenaar niet het derde overschrijden, zelfs wanneer de vorige grondaftaken jaren voordien gebeurden.

Het is echter duidelijk dat de vergunningsaanvraag helemaal anders zal beoordeeld worden naargelang het gaat om verschillende aanvragen van dezelfde eigenaar binnen een beperkte tijdsspanne of om een aanvraag van een andere eigenaar jaren na een vorige grondaftaak.

Uit de gemotiveerde beslissing en de elementen van het dossier (aard van de aanvrager), zal moeten blijken of er van ontmanteling in fases sprake is.

Het artikel, zoals geamendeerd door de Regering, wordt bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden aangenomen.

Artikel 4

Dit artikel wordt zonder bespreking, met dezelfde eenparigheid aangenomen.

Artikel 5

Een lid vraagt of dit artikel ook geldt voor de boer die zijn eigen bedrijf in een vennootschap omvormt.

De indieners preciseren dat dit geval buiten de vergunningsplicht valt.

Het artikel wordt zonder verdere bespreking eenparig door de 12 aanwezige leden aangenomen.

Artikel 6

Dit artikel wordt eveneens zonder verdere bespreking eenparig aangenomen (12 stemmen).

Artikel 7

Er wordt een amendement ingediend om in het eerste lid van dit artikel het woord « vijfmaal » te vervangen door het woord « zesmaal ».

Ter verantwoording zegt de indiener dat « zesmaal » de minimale oppervlakte meer armslag geeft aan de landbouwers die hun bedrijf willen uitbreiden.

Een van de indieners van het voorstel merkt op dat in de Franse wet aanvankelijk eveneens sprake was van « zesmaal ». Zij werd evenwel op dit punt gewijzigd en bepaalt nu dat de maximale oppervlakten nu gelijk mogen zijn aan ten hoogste viermaal de minimale oppervlakten. De indieners van dit voorstel hebben voor een tussenoplossing gekozen.

Een lid is het eens met het eerste lid van dit artikel. Bedrijven van 300 ha bestaan en kunnen blijven bestaan. Het doel is de zaken onder controle te houden, vandaar de

un délai au-delà duquel la protection ne jouerait plus. Ainsi, un propriétaire ne peut dépasser le tiers, même lorsque les réductions de superficie antérieures ont eu lieu des années auparavant.

Il est cependant clair que la demande d'autorisation sera appréciée de manière toute différente selon qu'il s'agit de plusieurs demandes introduites par le même propriétaire dans un délai restreint ou d'une demande introduite par un autre propriétaire des années après une réduction de superficie antérieure.

La décision motivée et les éléments du dossier (nature du requérant) devront faire apparaître s'il est question de démantèlement en différentes phases.

L'article, tel qu'il a été amendé par le Gouvernement, est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 4

Cet article est adopté sans discussion à la même unanimité.

Article 5

Un membre demande si cet article s'applique également au cultivateur qui transforme sa propre entreprise en une société.

Les auteurs précisent que ce cas n'est pas soumis à l'obligation de demander une autorisation.

L'article est adopté sans autre discussion à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 6

Cet article est également adopté sans autre discussion à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 7

Il est proposé par voie d'amendement de remplacer au premier alinéa de cet article les mots « cinq fois » par les mots « six fois ».

Il est justifié en précisant que le coefficient de six fois laisse plus de souplesse aux agriculteurs qui veulent agrandir leur exploitation.

Un des auteurs de la proposition fait observer que dans la loi française, il était aussi à l'origine question de « six fois ». Elle a cependant été modifiée sur ce point et prévoit actuellement que les superficies maximales peuvent au plus être égales à quatre fois les superficies minimales. Les auteurs de la proposition à l'examen ont opté pour une solution intermédiaire.

Un membre marque son accord sur le premier alinéa de cet article. Il existe déjà des entreprises de 300 ha et il peut continuer à en exister. L'objectif est de contrôler la

invoering van een systeem van vergunningen. Dit wil evenwel niet zeggen dat men de technologische evolutie negeert. Hij suggereert evenwel de verhouding waarvan in het eerste lid sprake is, ook om de vijf jaar aan te vullen. De evolutie kan namelijk zo zijn dat een andere verhouding wenselijk wordt.

Volgens dezelfde indiener vormt slechts de maximumverhouding een probleem. Hij acht het raadzaam de voorgestelde tekst te handhaven.

Hij verwijst voorts naar hetgeen er in Frankrijk is gebeurd. Daar heeft men het maximum teruggebracht van zes naar vier. Ofschoon hiervan geen beginselkwestie te willen maken, stelt hij voor na enkele jaren toepassing de zaak opnieuw te bekijken en dan de wet eventueel te wijzigen.

Een commissielid pleit eveneens voor voorzichtigheid ter zake. Het is immers de bedoeling het gezinsbedrijf te beschermen.

Overigens, wanneer men het maximum laat stijgen (bijvoorbeeld meer dan 125 ha), zal waarschijnlijk ook het minimum worden opgetrokken. De verhouding twee tot vijfmaal blijft dan hanteerbaar.

De Staatssecretaris daarentegen vindt dat een grotere soepelheid wenselijk is. Een verhouding van twee tot zes — voor sommige sectoren is er al druk in die zin — zou beter zijn. Hij stelt een verhouding van twee tot zes voor.

Een van de vorige intervenanten zegt geen voorkeur te hebben voor een bepaalde coëfficiënt. Hij vindt dat die coëfficiënt, zo nodig, moet kunnen worden gewijzigd.

Daarom stelt hij voor het tweede lid van artikel 7 als volgt te doen luiden :

« Deze oppervlakten en de verhouding tussen de minimale en de maximale oppervlakten worden ten minste om de vijf jaar herzien. »

De Staatssecretaris vreest dat die formulering tot moeilijkheden zal leiden bij de toepassing.

De intervenant verklaart hierop dat hij, in dat geval, de voorkeur geeft aan de coëfficiënt zes.

Het amendement wordt hierop ter stemming gelegd en eenparig (12 stemmen) aangenomen.

Het gewijzigde artikel 7 worden eveneens eenparig aangenomen.

Artikel 8

De Regering dient een amendement in, ertoe strekkend het vijfde lid van dit artikel door de volgende tekst te vervangen :

« De eventuele exploitanten van de betrokken onroerende goederen worden bij ter post aangetekende brief in kennis

situatie, et c'est ce qui motive l'instauration d'un système d'autorisations. Cela ne signifie cependant pas que l'on ignore l'évolution technologique. Il suggère toutefois que le rapport visé au premier alinéa soit également revu tous les cinq ans et que le deuxième alinéa de l'article soit complété en conséquence. La situation peut en effet évoluer de manière telle qu'il soit souhaitable d'appliquer un autre rapport.

Toujours selon le même auteur, seul le coefficient maximum pose un problème. Il juge préférable de maintenir le texte proposé.

Il se réfère par ailleurs à ce qui s'est passé en France où on a ramené le coefficient maximum de six à quatre. Bien qu'il ne veuille pas en faire une question de principe, il propose que le problème soit réexaminé après quelques années d'application et que la loi soit éventuellement modifiée à ce moment-là.

Un commissaire estime également qu'il faut se montrer prudent. Le but poursuivi est en effet de protéger l'entreprise familiale.

D'ailleurs, si l'on augmente le maximum (par exemple plus de 125 ha), il est vraisemblable que l'on relèvera aussi le minimum. Dans ce cas, le rapport de deux à cinq demeure applicable.

Le Secrétaire d'Etat est par contre d'avis qu'il faut faire preuve d'une plus grande souplesse. Un rapport de deux à six — pour certains secteurs, des pressions sont déjà exercées dans ce sens — serait préférable. Aussi propose-t-il de prévoir un tel rapport.

L'un des intervenants précédents dit ne pas avoir de préférence pour un coefficient déterminé. Il trouve cependant que ce coefficient doit pouvoir, si nécessaire, être modifié.

C'est pourquoi il propose de rédiger le deuxième alinéa de l'article 7 de la manière suivante :

« Ces superficies ainsi que le rapport entre les superficies minimales et maximales sont revus au moins tous les cinq ans. »

Le Secrétaire d'Etat craint que ce libellé ne donne lieu à des difficultés d'application.

Le préopinant déclare pour sa part préférer dans ce cas le coefficient six.

Mis aux voix, l'amendement est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

L'article 7 amendé est également adopté à l'unanimité.

Article 8

Le Gouvernement dépose un amendement tendant à remplacer l'alinéa 5 de cet article par le texte suivant :

« Les exploitants éventuels des biens immeubles concernés sont informés de la demande d'autorisation, par lettre recom-

gesteld van de vergunningsaanvraag, uiterlijk op de dag van de verzending van het ontvangstbewijs. Binnen 60 dagen na de verzending van deze kennisgeving kunnen de exploitanten tussenkomen in de zaak door middel van een ter post aangetekende brief. »

Ingevolge deze nieuwe redactie begint de termijn waarbinnen de exploitanten kunnen tussenkomen, te lopen vanaf het ogenblik van de verzending van het ontvangstbewijs. Bovendien wordt de tijd om te reageren verdubbeld.

Enkele leden vinden de tekst van het regeringsamendement niet zeer duidelijk. Een van hen stelt voor het vijfde lid te doen aansluiten bij het vierde lid van dit artikel en het te doen luiden als volgt :

« Uiterlijk op de dag van de verzending van dit ontvangstbewijs worden de eventuele exploitanten van de betrokken onroerende goederen bij ter post aangetekende brief in kennis gesteld van de vergunningsaanvraag. Binnen 60 dagen... ».

Een lid merkt vervolgens op dat de door de Regering voorgestelde termijn van 60 dagen te lang is. Iemand die werkelijk belang heeft bij de zaak zal wel tijdig reageren.

Het voorstel van een ander lid om de termijn, zoals in fiscale aangelegenheden, op 40 dagen te bepalen wordt door de Commissie aanvaard.

Het regeringsamendement, gewijzigd zoals hierboven aangegeven, wordt eenparig (13 stemmen) aangenomen.

Het geamendeerde artikel 8 wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1 stem bij 2 onthoudingen.

Artikel 9

Een vrij uitvoerige gedachtenwisseling heeft plaats over de vraag welke instantie best wordt belast met het verstrekken van de vergunning.

Een lid vindt dat die bevoegdheid dient te worden gegeven aan een apolitieke commissie. Zulk een commissie — bijvoorbeeld van 12 leden — is moeilijker te beïnvloeden dan één of twee personen. Hij verwijst ter zake naar de regeling die in Nederland wordt toegepast (grondcommissie).

Een ander lid zegt hierop dat die grondcommissie een paritair samengesteld politiek orgaan is. Men kan dus net zo goed de bestendige deputatie met deze taak belasten.

Andere leden spreken in dezelfde zin.

De indieners wijzen erop dat het gaat om een « administratieve vergunning ». De administratieve overheid die het best geplaatst is en het meest onafhankelijk kan optreden, is volgens hen de gouverneur.

Het is de bedoeling de dossiers zo veel mogelijk aan politieke beïnvloeding te onttrekken.

Hierop wordt gerepliceerd dat de bespreking reeds heeft uitgewezen dat het moeilijk is vaste regels te stellen voor de

mandée à la poste et au plus tard le jour de l'envoi de l'accusé de réception. Ils disposent d'un délai de soixante jours à partir de l'envoi de la lettre informative pour intervenir dans la procédure par lettre recommandée à la poste. »

Dans cette nouvelle rédaction, le délai dans lequel les exploitants peuvent intervenir commence à courir à partir de la date d'envoi de l'accusé de réception. En outre, ce délai est doublé.

Certains membres estiment que le texte de l'amendement gouvernemental n'est pas très clair. L'un d'eux propose de rattacher le cinquième alinéa au quatrième alinéa de cet article et de le formuler de la manière suivante :

« Au plus tard le jour de l'envoi de l'accusé de réception, les exploitants éventuels des biens immeubles concernés sont informés de la demande d'autorisation, par lettre recommandée à la poste. Ils disposent d'un délai de 60 jours ... ».

Un membre fait ensuite observer que le délai de 60 jours proposé par le Gouvernement est trop long. Celui qui attache réellement de l'importance à la question ne manquera pas de réagir à temps.

La proposition d'un autre membre tendant à fixer le délai à 40 jours, comme pour les matières fiscales, est adoptée par la Commission.

L'amendement du Gouvernement, modifié comme indiqué ci-dessus, est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

L'article 8 amendé est adopté par 11 voix contre 1 et 2 abstentions.

Article 9

Un long échange de vues a ensuite eu lieu sur la question de savoir par quelle instance il conviendrait de faire accorder l'autorisation.

Un membre estime que cette compétence doit être confiée à une commission apolitique. Une telle commission — de 12 membres, par exemple — est plus malaisée à influencer qu'une ou deux personnes. Il se réfère à cet égard au système appliqué aux Pays-Bas (commission foncière).

Un autre membre objecte que cette commission foncière est un organe politique composé paritairement. On pourrait donc tout aussi bien charger la députation permanente de cette tâche.

D'autres membres se prononcent dans le même sens.

Les auteurs font remarquer qu'il s'agit d'une autorisation administrative. L'autorité administrative qui est la mieux placée et peut intervenir de la manière la plus indépendante est, selon eux, le gouverneur.

Le but est de soustraire au maximum les dossiers aux pressions politiques.

Il est répondu que la discussion a déjà fait apparaître qu'il sera difficile de prévoir des règles fixes pour

toepassing van deze wet. Er zal dus een appreciatie moeten geschieden. Hiervoor is een college, zoals de bestendige deputatie, beter geschikt dan één persoon. De functie van die persoon, namelijk de gouverneur, wordt beter beschermd wanneer hij niet verplicht wordt openlijk een standpunt in te nemen.

Volgens een van de indieners zou men kunnen bepalen dat de gouverneur de beslissing neemt na het advies van de bestendige deputatie en van de territoriaal bevoegde ambtenaren te hebben gehoord.

Men zou kunnen bepalen dat de gouverneur wordt bijgestaan door de provinciale landbouwkamer, volgens een procedure te bepalen door de Koning. Het voordeel hiervan is dat er geen nieuwe instelling wordt opgericht; het nadeel is evenwel dat deze kamers daartoe niet zijn opgericht en bovendien aarzelen om in deze aangelegenheden tussen te komen.

Een lid vindt de eerste suggestie aanvaardbaar omdat er geen bijkomend administratief werk wordt gecreëerd. Aangezien de gouverneur de vergaderingen van de bestendige deputatie voorziet, is er ook geen tijdverlies.

Beslist wordt het eerste lid van artikel 9 als volgt te doen luiden :

« Binnen 90 dagen na de afgifte van het ontvangstbewijs neemt de gouverneur een gemotiveerde beslissing, na het advies te hebben ingewonnen van de bestendige deputatie van de provincie waar de betrokken goederen of het grootste deel ervan gelegen zijn en na het advies te hebben ingewonnen van de territoriaal bevoegde ambtenaar van het Ministerie van Landbouw. »

De Regering dient vervolgens een amendement in dat strekt om de volgorde van het tweede en derde lid van dit artikel om te keren en om de tekst ervan te vervangen als volgt :

« Deze beslissing kan verbonden worden aan de voorwaarde dat de aanvrager de goederen waarvoor een vergunning gevraagd wordt, zelf uitbaat gedurende en termijn die maximaal negen jaar mag belopen. De beslissing wordt onverwijld ter kennis gebracht van de aanvrager, van de adviserende ambtenaar en van de tussengekomen exploitanten.

Indien binnen de termijn geen beslissing is genomen wordt de beslissing geacht ongunstig te zijn. »

Een lid vraagt of de tekst van het regeringsamendement verenigbaar is met de op til zijnde wijzigingen van de pachtwet.

De Staatssecretaris antwoordt dat het met name de bedoeling is de regeling van de opzeg voor eigen gebruik te wijzigen. Momenteel kan de ene landbouwer de andere opzeggen. In de nieuwe regeling zal er een belangenafweging zijn tussen beide exploitanten. Men zal onderzoeken of het bedrijf waarvan bijvoorbeeld grond wordt afgenomen, nog leefbaar blijft.

l'application de cette loi. Il y aura donc matière à appréciation. Et à cet égard, un collège, tel que la députation permanente, est plus indiqué qu'une seule personne. La fonction de cette personne, à savoir le gouverneur, est mieux protégée lorsqu'il n'est pas obligé de prendre ouvertement position.

Selon l'un des auteurs de la proposition, il pourrait être spécifié que le gouverneur prend une décision après avoir entendu l'avis de la députation permanente et du fonctionnaire qui est territorialement compétent.

Il pourrait être aussi prévu que le gouverneur est assisté par la chambre d'agriculture de la province et ce, selon une procédure à fixer par le Roi. L'avantage serait qu'il ne faudrait créer aucune nouvelle institution, mais le désavantage, c'est que les chambres d'agriculture n'ont pas été créées à cet effet et qu'elles hésitent à intervenir dans ces matières.

Un commissaire estime que la première suggestion est acceptable, étant donné qu'elle n'entraîne pas de travail administratif supplémentaire. Comme le gouverneur préside les réunions de la députation permanente, il n'y a pas non plus de perte de temps.

Il est finalement décidé de rédiger le premier alinéa de l'article 9 comme suit :

« Dans les 90 jours qui suivent la remise de l'accusé de réception, le gouverneur prend une décision motivée, après avoir entendu l'avis de la députation permanente de la province sur le territoire de laquelle se trouvent les biens en question où la partie la plus importante de ces biens et après avoir entendu l'avis du fonctionnaire du Ministère de l'Agriculture qui est territorialement compétent. »

Le Gouvernement dépose ensuite un amendement qui vise à inverser l'ordre des deuxième et troisième alinéas et à les rédiger comme suit :

« La décision peut être assortie de la condition que le requérant exploitera lui-même les biens pour lesquels une autorisation est demandée, pendant un délai qui ne peut pas dépasser neuf années. La décision est immédiatement portée à la connaissance du requérant, du fonctionnaire qui a donné son avis et des exploitants intervenus dans la procédure.

L'absence de décision dans le délai équivaut à une décision défavorable. »

Un commissaire demande si le texte de l'amendement du Gouvernement est compatible avec les modifications qui seront apportées prochainement à la loi sur le bail à ferme.

Le Secrétaire d'Etat répond que l'intention est notamment de modifier le système du congé pour usage personnel. A l'heure actuelle, il est facile à un agriculteur de donner congé à un autre. Dans le nouveau système, il sera tenu compte de la même manière des intérêts des deux exploitants. On examinera si l'entreprise que l'on prive par exemple de certaines terres est encore viable.

In het amendement wordt voorgesteld dat de gouverneur de voorwaarde van eigen gebruik mag stellen — maximum negen jaar (zoals in de pachtwet) en geen minimum om enige ruimte te laten voor de oordelende instantie.

Enkele leden vinden dat de aanvrager van de vergunning zelf moet exploiteren. In plaats van « kan worden verbonden » zou men moeten schrijven « wordt verbonden ».

Andere leden zijn van oordeel dat in dit artikel moet worden bepaald :

— hoelang de aanvrager de goederen zelf moet gebruiken (bijvoorbeeld minimum vijf en maximum negen jaren);

— dat de beslissing gunstig of ongunstig kan zijn, of gunstig na verloop van een termijn van x jaren.

Bovendien moet het mogelijk zijn dat de gouverneur, ter bescherming van degene die de goederen in gebruik heeft, aan de aanvrager mededeelt dat de vergunning pas over x jaren zal ingaan.

Het regeringsamendement wordt derhalve in de volgende zin gewijzigd :

« De beslissing wordt verbonden aan de voorwaarde dat de aanvrager de goederen waarvoor een vergunning wordt gevraagd, zelf zal exploiteren gedurende een bepaalde termijn. Deze verplichte exploitatie belooft minimaal vijf en maximaal negen jaar.

De beslissing kan tevens verbonden worden aan de voorwaarde dat de exploitanten van de betrokken onroerende goederen deze goederen nog mogen exploiteren voor een termijn die negen jaar niet mag overschrijden.

De beslissing wordt onverwijld ter kennis gebracht van de aanvrager, van de adviserende ambtenaar en van de tussengekomen exploitanten. Indien binnen de termijn geen beslissing is genomen wordt de beslissing geacht ongunstig te zijn. »

Op het voorstel van een lid om het woord « ongunstig » te vervangen door « gunstig » wordt door de indieners nog gerepliceerd dat het wenselijk is de tekst op dat punt niet te wijzigen omdat de zittende pachter door deze formulering beter beschermd wordt.

De aldus gewijzigde tekst van artikel 9 wordt aangenomen met 14 stemmen bij 1 onthouding.

Artikel 10

De Regering dient een amendement in ten einde de tekst van dit artikel in overeenstemming te brengen met de wijzigingen aangebracht in de artikelen 8 en 9.

Dit amendement stelt voor de leden 2 en 3 van dit artikel te vervangen als volgt :

Les auteurs de l'amendement proposent que le gouverneur puisse poser comme condition que le bien serve à un usage personnel — neuf ans au maximum (comme ce qui est prévu dans la loi sur le bail à ferme) et pas de minimum, de manière à ménager une marge de manœuvre à l'instance appelée à examiner le cas en question.

Quelques commissaires estiment que l'auteur de la demande d'autorisation doit être lui-même le futur exploitant. Il faudrait remplacer les mots « peut être assortie » par les mots « est assortie ».

D'autres commissaires sont d'avis qu'il faut stipuler dans cet article :

— pendant combien de temps l'auteur de la demande doit faire usage lui-même des biens (par exemple cinq ans au minimum et neuf ans au maximum);

— que la décision peut être positive ou négative ou encore positive au terme d'un délai de x années.

Il faut en outre que le gouverneur puisse informer l'auteur de la demande que l'autorisation ne prendra effet que dans x années, et ce de manière à protéger celui qui a la jouissance des biens.

L'amendement du Gouvernement est dès lors modifié dans le sens suivant :

« La décision est assortie de la condition que le requérant exploitera lui-même les biens pour lesquels une autorisation est demandée pendant un délai déterminé. Cette exploitation obligatoire a une durée minimale de cinq années et maximale de neuf années.

La décision peut également être assortie de la condition que les exploitants des biens immeubles concernés puissent continuer à exploiter ces biens pour un délai qui ne peut pas dépasser neuf années.

La décision est immédiatement portée à la connaissance du requérant, du fonctionnaire qui a donné son avis et des exploitants intervenus dans la procédure. L'absence de décision dans le délai équivaut à une décision défavorable. »

En réponse à un membre qui demande de remplacer le mot « défavorable » par le mot « favorable », les auteurs de la proposition déclarent qu'il serait inopportun de modifier le texte proposé sur ce point, précisément parce qu'il assure une meilleure protection au fermier occupant.

L'article 9 ainsi modifié est adopté par 14 voix et 1 abstention.

Article 10

Le Gouvernement dépose un amendement en vue de mettre le texte de cet article en concordance avec les articles 8 et 9 tels qu'ils ont été modifiés.

Cet amendement vise à remplacer les deuxième et troisième alinéas de cet article par le texte suivant :

« In het geval de gouverneur geen beslissing genomen heeft binnen de termijn, kan de aanvrager hem bij ter post aangetekende brief verzoeken een beslissing te nemen binnen de 30 dagen. Wanneer aan dit verzoek geen gevolg wordt gegeven, kan de aanvrager het dossier bij de Minister van Landbouw aanhangig maken bij ter post aangetekende brief.

De Minister van Landbouw neemt een gemotiveerde beslissing binnen 60 dagen.

De beslissing wordt onverwijld ter kennis gebracht van de aanvrager, van de adviserende ambtenaar en van de tussengekomen exploitanten.

Indien binnen de termijn van zestig dagen geen beslissing is genomen, wordt de beslissing geacht gunstig te zijn. »

Het amendement en het gewijzigde artikel worden eenparig (15 stemmen) aangenomen.

Artikelen 11, 12, 13 en 14

Deze artikelen handelen over de braakliggende gronden. Aan deze artikelen heeft de Commissie een aparte algemene bespreking gewijd die als volgt kan worden samengevat.

Verscheidene intervenanten vinden dat dit artikel de vrijheid om over de eigen goederen te beschikken, beperkt. Bovendien wordt hierdoor een gevaarlijk precedent geschapen. Naar hun oordeel zou men veeleer aandacht moeten hebben voor de oorzaken van het niet-benutten van landbouwgronden, namelijk de lage pachtprizen en de zeer stringente regelen van de pachtwet.

Andere leden zijn het weliswaar eens met de bedoeling van de wet, maar wijzen erop dat :

- vermeden dient te worden dat schade wordt toegebracht aan personen die gedurende een bepaalde tijd hun grond niet kunnen exploiteren;

- een uitzondering zou moeten worden voorzien voor gronden aangewend voor ontspanningsdoeleinden. Het voorstel dreigt een aantal personen af te schrikken om, vooral in het zuiden van het land, grond te kopen voor ontspanningsdoeleinden.

De indieners en andere commissieleden antwoorden op deze bezwaren als volgt :

- het is economisch niet verantwoord gronden te laten braakliggen, vooral omdat veel landbouwers nood hebben aan grond;

- alleen gronden gelegen in het agrarisch gebied worden gevisieerd (parkgebieden en woonuitbreidingsgebieden zijn uitgesloten);

- de eigenaar blijft vrij om de gronden zelf te gebruiken of zelf een pachter te zoeken;

- de vrederechter moet een beslissing ter zake nemen na de eigenaar te hebben gehoord; heel kleine percelen worden niet beoogd.

« Au cas où le gouverneur ne prend pas de décision dans le délai, le requérant peut lui demander, par lettre recommandée à la poste, de prendre une décision, dans les trente jours. Quand il n'est pas donné suite à la demande, le requérant peut introduire le dossier auprès du Ministre de l'Agriculture par lettre recommandée à la poste.

Le Ministre de l'Agriculture prend une décision motivée dans les soixante jours.

La décision est immédiatement portée à la connaissance du requérant, du fonctionnaire qui a donné son avis et des exploitants intervenus dans la procédure.

L'absence de décision dans le délai de soixante jours équivaut à une décision favorable. »

L'amendement ainsi que l'article tel qu'il a été modifié sont adoptés à l'unanimité des 15 membres présents.

Articles 11, 12, 13 et 14

Ces articles concernent les terres en friche. La Commission y a consacré une discussion générale distincte qui peut être résumée comme suit.

Plusieurs intervenants estiment que ces articles limitent la liberté du propriétaire de disposer de ses propres biens. En outre, ils créent un précédent dangereux. A leur avis, il faudrait davantage se préoccuper des causes de la non-utilisation de terres agricoles, à savoir les bas loyers et les règles très rigoureuses de la loi sur le bail à ferme.

D'autres membres, tout en approuvant l'objectif de la proposition, font observer :

- qu'il faut éviter qu'un préjudice soit causé à des personnes qui n'ont pu exploiter leurs terres pendant une certaine période;

- qu'il faudrait prévoir une exception pour les terrains utilisés à des fins récréatives. La proposition risque de dissuader un certain nombre de personnes d'acquérir des terrains à des fins récréatives, surtout dans la partie sud du pays.

Les auteurs et d'autres commissaires donnent les réponses suivantes à ces objections :

- sur le plan économique, il n'est pas justifié de laisser des terres en friche, d'autant plus que de nombreux agriculteurs manquent de terres;

- seules les terres situées dans les zones agricoles sont visées (les parcs et les zones d'extension de l'habitat sont exclues);

- le propriétaire reste libre d'utiliser lui-même les terres ou de chercher lui-même un preneur;

- le juge de paix doit prendre une décision en la matière après avoir entendu les arguments du propriétaire; les très petites parcelles ne sont pas visées par les dispositions à l'examen.

— Dit voorstel schept geen precedent : zie de belasting die bepaalde gemeenten heffen op onbebouwde kavels of op onverhuurde woningen.

— Is de pachtwet te stringent ? De algemene wet op de handelshuurovereenkomsten is het evenzeer. Men mag niet beweren dat de pachtwet een soort onteigeningswet is. In 1969 werd gewezen op de mogelijke gevaren verbonden aan deze wet. Die vrees is ongegrond gebleken.

— Dit voorstel kan dienen om de inertie te overwinnen die er in sommige streken bij een aantal eigenaars bestaat.

— Gronden voor ontspanning : hiervoor voorziet de pachtwet in uitzonderingen.

— De pacht prijzen zouden kunnen stijgen wanneer ook de landbouwprijzen in voldoende mate zouden kunnen worden verhoogd.

Een van de indieners merkt tenslotte nog op dat de jonge landbouwers nog verder zouden willen gaan dan datgene wat in het voorstel is bepaald en meer bepaald dat aan hen voorrang zou worden gegeven. De indieners hebben gemeend hierop niet te moeten ingaan.

Spreeker is eventueel bereid de kleine oppervlakten uit te sluiten maar wijst op hetgeen vooral in het Zuid-Oosten van het land gebeurt om de pachtwet te omzeilen (zogenaamde aanplantingen van kerstbomen).

Een lid vraagt vervolgens of de totale oppervlakte van de braakliggende gronden in België bekend is.

De Staatssecretaris vermeldt dat uit de telling van 15 mei 1980 blijkt dat 4 519 ha braak liggen. In werkelijkheid is de oppervlakte echter beduidend hoger.

Op de vraag van een ander lid antwoordt de Staatssecretaris nog dat volgens de huidige pachtwet 20 are of maximum 1/20 van het verpachte goed mag onttrokken worden aan de landbouw voor ontspanningsdoeleinden. In het voorstel dat de Kamer bespreekt (Gedr. St. 171 (1981-1982) - art. 5) wordt bepaald dat die mogelijkheid voortaan alleen zal bestaan voor gronden gelegen buiten de landbouwzones.

Het zou dus onlogisch zijn in het hier besproken voorstel een bepaling op te nemen volgens welke landbouwgrond zou mogen worden onttrokken aan de landbouw.

Dit voorstel wil overigens geen verpachtingen opleggen. Het wil alleen zorgen dat de grond rendeert.

De Regering dient vervolgens een amendement in tot wijziging van de artikelen 11 en 13.

Het amendement bij artikel 11 luidt als volgt :

Aan dit artikel een derde lid toe te voegen, luidende :

« Ongebouwde percelen van maximum twintig are die gebruikt worden voor gezinsdoeleinden en aansluiten bij een gebouwd perceel, vallen niet onder deze regeling. »

— La proposition ne crée pas un précédent : cf. la taxe établie par certaines communes sur les parcelles non bâties et les immeubles non loués.

— La loi sur le bail à ferme est-elle trop contraignante ? La législation générale sur les baux commerciaux l'est tout autant. On ne peut prétendre que la loi sur le bail à ferme soit pour ainsi dire une loi d'expropriation. Les dangers qu'elle aurait pu présenter ont été signalés en 1969. Or, ces craintes se sont avérées non fondées.

— La proposition pourrait permettre de vaincre l'inertie de certains propriétaires dans diverses régions.

— Terrains de délassement : la loi sur le bail à ferme prévoit des exceptions à cet égard.

— Les fermages pourraient augmenter si les prix agricoles pouvaient être majorés dans une mesure suffisante.

Enfin, l'un des auteurs ajoute que les jeunes agriculteurs voudraient aller plus loin encore que ce qui est prévu dans la proposition et se voir notamment accorder un droit de priorité. Les auteurs n'ont pas estimé devoir les suivre sur ce point.

L'intervenant admettrait éventuellement d'exclure les petites superficies, mais attire l'attention sur une pratique utilisée surtout dans le Sud-Est du pays en vue d'éluder la loi sur le bail à ferme (les prétendues plantations de sapins de Noël).

Un membre demande si l'on connaît la superficie totale des terres en jachère du pays.

Le Secrétaire d'Etat lui répond que, selon le recensement du 15 mai 1980, il y aurait 4 519 ha de terres en jachère. Mais en réalité, leur superficie est sensiblement plus élevée.

En réponse à la question d'un membre, le Secrétaire d'Etat indique qu'en vertu de la loi actuelle sur le bail à ferme, 20 ares ou, au maximum, 1/20 de la superficie du bien loué peuvent être soustraits à l'agriculture et affectés à des fins de délassement. Dans la proposition de la Chambre (Doc. 171 (1981-1982) - art. 5), il est prévu que cette possibilité n'existera plus désormais que pour les terres situées en dehors des zones agricoles.

Il serait donc illogique d'insérer dans la proposition à l'examen une disposition permettant de soustraire des terres agricoles à l'agriculture.

Par ailleurs, la proposition ne prétend pas imposer des affermage. Elle vise seulement à faire en sorte que les terres rapportent.

Le Gouvernement dépose ensuite un amendement tendant à modifier les articles 11 et 13.

L'amendement à l'article 11 est ainsi rédigé :

A cet article ajouter un troisième alinéa, libellé comme suit :

« Les parcelles non bâties ne dépassant pas vingt ares utilisées à des fins familiales et attenantes à une parcelle bâtie, tombent en dehors de cette réglementation. »

Verantwoording

Het is aangewezen dat een klein perceel dat bij een woning aansluit en dat voor het gezin gebruikt wordt, buiten de regeling van dit artikel valt.

Onder gezinsdoeleinden verstaat men ieder gebruik van de grond dat nuttig is voor het gezin, zoals het gebruik als tuin of als speelterrein voor de kinderen van het gezin.

De percelen zijn aansluitend bij een gebouwd perceel van zodra ze in de onmiddellijke omgeving ervan liggen.

Een lid oordeelt dat een oppervlakte van twintig are te weinig is, vooral in toeristische gebieden (Zuiden van het land). Hij vraagt of men voor die gebieden geen afwijkingen kan toestaan.

Volgens de Staatssecretaris is het niet opportuun afwijkingen in de wet in te schrijven. Als men misbruiken wil vermijden moet men duidelijk bepalen welke oppervlakte buiten de toepassing van de wet valt. Het is dus beter de maximumoppervlakte te verhogen dan verschillende oppervlakten te voorzien al naargelang van de streek.

Een van de indieners oordeelt dat een perceel van 20 are beantwoordt aan de behoefte van een gezin. Men dient bijvoorbeeld te vermijden dat een eigenaar een soort lunapark inricht dat bezwaarlijk kan worden aangezien als « gebruik voor gezinsdoeleinden ».

De oppervlakte van 20 are komt bovendien overeen met gelijksoortige bepalingen in de pachtwet.

Hij merkt voorts op dat in het regeringsamendement op artikel 13 reeds uitzonderingen worden voorzien.

Een lid vindt dat artikel 11, zoals geamendeerd, nog te ruim is gesteld. Bovendien zal niemand begrijpen waarom er eventueel een van streek tot streek verschillende regeling wordt ingevoerd.

Op zijn vraag naar de betekenis van de woorden « onmiddellijke omgeving » in de verantwoording van het regeringsamendement, wordt geantwoord dat een perceel gelegen aan de overzijde van de weg, moet worden beschouwd als zijnde gelegen in de onmiddellijke omgeving. Ook wanneer er een perceel ligt tussen het woonhuis en het braakliggend stuk, valt het laatstgenoemde onder de uitzonderingsbepaling.

Een intervenant blijft erbij dat dit voorstel nog heel wat problemen zal doen rijzen. Hij geeft volgende voorbeelden :

— een jager die 1 ha grond wil laten liggen en bestemmen als jachtgebied, kan worden verplicht die grond af te staan;

— een VZW, eigenaar van een rustoord, kan worden verhinderd een naastliggend terrein als tuin aan te leggen.

Een van de indieners herhaalt dat het voorstel landbouwgebieden viseert. Daarin mogen geen rusthuizen worden opgericht. Dit voorstel brengt helemaal geen wijziging aan in de wetgeving of reglementeringen waarvoor de gewesten of de gemeenschappen bevoegd zijn.

Justification

Il est indiqué qu'une petite parcelle attenante à une habitation et utilisée à une fin familiale, tombe en dehors de la règle prévue par cet article.

Par les mots « à des fins familiales » on comprend chaque usage de la terre qui peut être utile à la famille, telle que l'utilisation comme jardin ou comme terrain de jeux pour les enfants de la famille.

Les parcelles sont attenantes à une parcelle bâtie, dès qu'elles sont situées dans les alentours immédiats.

Un membre estime qu'une superficie de 20 ares est insuffisante, surtout dans les zones touristiques (sud du pays). Il demande si l'on ne pourrait accorder des dérogations pour ces zones.

Le Secrétaire d'Etat estime qu'il n'est pas opportun de prévoir des dérogations dans la loi. Si l'on veut éviter des abus, il faut préciser clairement à quelle superficie la loi n'est pas applicable. Il est donc préférable de relever la superficie maximale plutôt que de prévoir des superficies différentes selon les régions agricoles.

Un des auteurs estime qu'une parcelle de 20 ares répond aux besoins d'une famille. Il faut par exemple éviter qu'un propriétaire n'aménage une espèce de lunaparc que l'on pourrait difficilement considérer comme une utilisation « à des fins familiales ».

La superficie de 20 ares correspond en outre à celle prévue dans des dispositions analogues de la loi sur le bail à ferme.

Il fait par ailleurs remarquer que l'amendement déposé par le Gouvernement à l'article 13 prévoit déjà des exceptions.

Un membre estime que l'article 11, tel qu'il a été amendé, est encore formulé de manière trop large. En outre, personne ne comprendrait pourquoi on instaurerait une réglementation différente d'une région à une autre.

En réponse à la question posée par l'intervenant au sujet de la signification des mots « dans les alentours immédiats » figurant dans la justification de l'amendement gouvernemental, un autre membre précise qu'une parcelle située de l'autre côté de la route doit être considérée comme se trouvant dans les alentours immédiats. Même lorsqu'une parcelle est située entre la maison d'habitation et la terre en jachère, celle-ci tombe sous l'application de la disposition d'exception.

Un intervenant reste persuadé que la proposition à l'examen donnera encore lieu à de nombreux problèmes. Il donne les exemples suivants :

— un chasseur qui veut laisser une terre de 1 ha en jachère en vue de l'affecter à la chasse peut être obligé de céder cette terre;

— une ASBL, propriétaire d'une maison de repos, peut être empêchée d'aménager un terrain adossé en jardin.

Un des auteurs répète que la proposition vise les zones agricoles. Or, il est interdit de construire des maisons de repos dans de telles zones. Il ajoute qu'elle ne modifie en rien les législations ou réglementations relatives aux compétences régionales ou communautaires.

De Staatssecretaris, verwijzend naar het eerste voorbeeld van de intervenant, zegt dat een jager zijn biotoop derwijze kan aanpassen dat het nog als jachtgebied kan dienen en tevens kan worden beschouwd als een perceel waarop landbouw wordt bedreven.

De intervenant dient een amendement in strekkend om :

A. In het eerste lid van artikel 11 de woorden « voor de landbouw » te doen vervallen.

Verantwoording

Er zijn ongebouwde percelen in agrarische gebieden die gebruikt worden als voetbalveld door een plaatselijke vereniging, als parkeerterrein voor vrachtwagens door de eigenaar die een aangrenzende fabriek exploiteert, als vergroting van de tuin, enz.

B. In hetzelfde lid van dit artikel tussen het woord « die » en de woorden « niet gebruikt worden » in te voegen de woorden « sinds meer dan vijf jaren ».

Verantwoording

De pachtwetgeving wordt steeds dwingender voor de verpachters. Zij kunnen geldige redenen hebben om een perceel onbebouwd te laten : zij kunnen wachten totdat één van de bloedverwanten het bedrijf overneemt, totdat bestaande moeilijkheden in verband met successie of onverdeeldheid zijn opgelost, totdat een te verwachten wijziging in de bestemming van het perceel is opgetreden, enz.

Zowel letter A als letter B van het amendement worden door de Commissie, bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden verworpen om de redenen die reeds hierboven werden aangehaald.

Het regeringsamendement en het geamendeerde artikel 11 worden eenparig aangenomen.

Artikel 12

Een lid wenst te weten of een landbouwer wiens grond paalt aan het braakliggend perceel, voorrang zal hebben op een andere kandidaat.

Een indiener zegt dat de economische en sociale motieven bepalend zullen zijn. Indien de toepassing van artikel 14 niet zou volstaan, kunnen de provinciale reglementen, inzake de toewijzing van gronden toebehorend aan de openbare besturen, worden toegepast.

Tevens zal het belang van de jongere landbouwers in het oog worden gehouden.

Een lid vraagt of de alhier voorziene pacht volledig aan de pachtwet is onderworpen.

De Staatssecretaris bevestigt dat het gaat om een gewone pacht.

Tenslotte wordt nog gevraagd of de beslissing van de vrederechter onherroepelijk is en niet kan herzien worden na bijvoorbeeld een of meer jaren.

Le Secrétaire d'Etat, se référant au premier exemple cité par l'intervenant, signale qu'un chasseur peut adapter son biotope de telle manière qu'il puisse encore servir de terrain de chasse tout en pouvant être considéré comme une parcelle affectée à des fins agricoles.

L'intervenant dépose un amendement tendant :

A. Au premier alinéa de cet article, à supprimer les mots « à des fins agricoles ».

Justification

Il existe des parcelles non bâties situées dans des zones agricoles, qui sont utilisées comme plaines de football par le club local ou qui sont utilisées comme dépôt de camions par le propriétaire qui exploite une usine attenante, ou qui sont utilisées comme extension de jardin, etc.

B. Au même alinéa, à ajouter après les mots « et qui ne sont pas utilisées » les mots « depuis plus de cinq ans ».

Justification

La législation sur le bail à ferme devient de plus en plus contraignante pour les bailleurs. Ces derniers peuvent avoir des motifs valables pour laisser une parcelle inculte, tels l'attente qu'un de leurs proches puisse reprendre l'exploitation ou bien le temps d'aplanir des difficultés successorales ou d'indivision, ou bien dans l'attente d'un changement probable de la destination de la parcelle, etc.

Le A comme le B de l'amendement sont rejetés par la Commission à l'unanimité des 14 membres présents, pour les raisons qui ont déjà été exposées ci-dessus.

L'amendement du Gouvernement et l'article 11 amendé sont adoptés à l'unanimité.

Article 12

Un membre voudrait savoir si l'agriculteur dont la terre jouxte la parcelle en friche aura priorité sur un autre candidat.

Un des auteurs déclare que les motifs économiques et sociaux seront déterminants. Si l'application de l'article 14 ne suffisait pas, on pourra se référer aux règlements provinciaux sur l'adjudication des terres appartenant aux administrations publiques.

Il sera également tenu compte de l'intérêt des jeunes agriculteurs.

Un membre demande si le bail prévu ici est intégralement soumis à la loi sur le bail à ferme.

Le Secrétaire d'Etat confirme qu'il s'agit d'un bail à ferme ordinaire.

Enfin, la question est aussi posée de savoir si la décision du juge de paix est irrévocable ou si elle peut être revue, après une ou plusieurs années, par exemple.

De Staatssecretaris antwoordt dat indien de toestand van de eigenaar verandert, hij altijd kan beroep doen op de pachtwet. Bijvoorbeeld voor opzeg voor eigen gebruik.

Het artikel wordt eenparig (14 stemmen) aangenomen.

Artikel 13

Zoals reeds hierboven vermeld, heeft de Regering bij dit artikel een amendement ingediend, ertoe strekkende een vierde lid toe te voegen, luidende :

« De vrederechter kan evenwel wegens uitzonderlijke omstandigheden en voor een eenmalige periode die vijf jaar niet mag overschrijden, de eigenaar vrijstellen van de verplichting vervat in artikel 11. »

VERANTWOORDING

Het is nuttig de rechter toe te laten de eigenaar in bepaalde gevallen vrij te stellen van de verplichting zijn grond voor landbouw te gebruiken.

Deze vrijstelling, die in geen enkel geval voor meer dan vijf jaar zal kunnen gelden, zal maar alleen voor uitzonderlijke gevallen worden toegestaan, zoals ziekte, nakende overname vanwege een afstammeling die thans belet is reeds uit te baten wegens studies of legerdienst.

Dit amendement wordt door de Commissie aanvaard.

Bovendien wordt een vijfde lid toegevoegd waarin bepaald wordt dat een afwijking op het derde lid van artikel 11 mogelijk is.

Dit vijfde lid luidt als volgt :

« Op voorwaarde dat gezinsredenen zulks rechtvaardigen, kan de vrederechter eveneens afwijken van het derde lid van artikel 11 door de oppervlakte van twintig are op een maximum van veertig are te brengen. »

Tenslotte wordt nog beslist in het eerste lid van dit artikel de woorden « wordt veroordeeld om » te vervangen door het woord « moet ».

Het aldus geamendeerde artikel wordt eenparig (14 stemmen) aangenomen.

Artikel 14

Dit artikel wordt, zonder verdere bespreking, met dezelfde eenparigheid aangenomen.

Artikelen 15, 16 en 17

Artikel 15 wordt zonder bespreking eenparig aangenomen.

Op de vraag van een lid of de in artikel 16 bepaalde boeten geactualiseerd worden, antwoordt de Staatssecretaris dat het gaat om basisbedragen waar nog opdecimen moeten worden bijgeteld.

Le Secrétaire d'Etat répond que si la situation du propriétaire se modifie, il peut toujours invoquer la loi sur le bail à ferme. Par exemple, donner congé pour exploiter lui-même.

L'article est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Article 13

Comme il a déjà été dit ci-dessus, le Gouvernement a déposé un amendement tendant à compléter cet article par un quatrième alinéa rédigé comme suit :

« Le juge de paix peut toutefois dispenser pour des raisons exceptionnelles le propriétaire de l'obligation incluse dans l'article 11, pour une période unique qui ne peut pas dépasser cinq ans. »

JUSTIFICATION

Il est utile de permettre au juge de dispenser le propriétaire dans certains cas d'utiliser sa terre à des fins agricoles.

Cette dispense, qui ne pourra en aucun cas valoir pour plus de cinq ans, ne sera accordée que dans des circonstances exceptionnelles telles que maladie, reprise prochaine par un descendant actuellement empêché d'entamer l'exploitation pour cause d'études ou de service militaire.

Cet amendement est adopté par la Commission.

L'article est en outre complété par un cinquième alinéa prévoyant qu'il est possible de déroger au troisième alinéa de l'article 11.

Ce cinquième alinéa est rédigé comme suit :

« A condition que des raisons familiales le justifient, le juge de paix peut également déroger au troisième alinéa de l'article 11 en portant la superficie de vingt ares à un maximum de quarante ares. »

Enfin, la Commission décide encore de remplacer au premier alinéa de cet article les mots « est condamné à » par les mots « est tenu de ».

L'article ainsi amendé est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Article 14

Cet article est adopté sans autre discussion à la même unanimité.

Articles 15, 16 et 17

L'article 15 est adopté sans discussion à l'unanimité.

Un membre ayant demandé si les amendes prévues à l'article 16 sont actualisées, le Secrétaire d'Etat répond qu'il s'agit de montants de base auxquels il faut encore ajouter des décimes additionnels.

Verscheidene leden zijn van oordeel dat in § 2 van dit artikel duidelijker zou moeten worden aangegeven welke overheidshulp wordt bedoeld.

De Regering dient daarom een amendement in ter vervanging van deze § 2 door de volgende tekst :

« Elke overheidshulp die rechtstreeks bestemd is voor een bebouwing met overtreding van deze wet moet worden terugbetaald door de veroordeelde exploitant.

Het Landbouwinvesteringsfonds wordt door de bevoegde griffie in kennis gesteld van het strafvonnis- of -arrest. »

Verantwoording

De verplichte terugbetaling van gekregen overheidssteun geldt alleen maar voor die hulp die rechtstreeks in verband staat met de onwettige uitbating of een deel daarvan, zoals steun voor de aankoop van gronden, voor de oprichting van gebouwen, ...

Overheidssteun die maar zijdelings betrekking heeft op de onwettige uitbating wordt niet bedoeld, zo bijvoorbeeld steun bij aankoop van een trekker die onder meer gebruikt wordt voor de onwettig uitgebate percelen.

Het amendement en het geamendeerde artikel 16 worden eenparig aangenomen (14 stemmen).

Een intervenant wenst te weten wie de inbreuken op deze wet zal vaststellen (art. 17).

Er wordt geantwoord dat die vaststellingen door ambtenaren die daartoe aangewezen zullen worden, spontaan of op ingediende klacht, zullen gedaan worden.

Dit artikel wordt eenparig aangenomen (14 stemmen).

De artikelen 18 en 19 worden zonder bespreking aangenomen met 13 stemmen bij 1 onthouding.

Artikel 20

De Staatssecretaris, ingaande op de wens van één van de indieners om aan het verslag over de toepassing van deze wet een zekere bekendheid te geven, stelt bij amendement voor een tweede lid aan dit artikel toe te voegen, luidende :

« Dit verslag kan deel uitmaken van het verslag betreffende de land- en ruimbouweconomie, opgelegd door de wet van 29 maart 1963 ertoe strekkende de rendabiliteit in de landbouw op te voeren en zijn gelijkwaardigheid met andere sectoren van het bedrijfsleven te bevorderen. »

Het aldus gewijzigde artikel wordt eenparig (14 stemmen) aangenomen.

Het geheel van het voorstel van wet wordt met dezelfde eenparigheid aangenomen.

Dit verslag is goedgekeurd bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

De Verslaggever,
M. SMEERS.

De Voorzitter,
J. SONDAG.

Plusieurs membres estiment que le § 2 de cet article devrait indiquer de manière plus claire de quelle aide publique il s'agit.

Le Gouvernement dépose en conséquence un amendement tendant à remplacer ledit § 2 par le texte suivant :

« Toute aide publique destinée directement à une exploitation en infraction à la présente loi doit être remboursée par l'exploitant condamné.

Le Fonds d'investissement agricole est informé du jugement ou de l'arrêt répressif par le greffe compétent. »

Justification

Le remboursement forcé des aides publiques reçues ne vaut que pour les aides destinées directement à l'exploitation ou partie d'exploitation illégale, telle que le soutien pour l'achat de terres, pour l'érection de bâtiments, ...

Les aides publiques qui ne touchent qu'indirectement l'exploitation illégale, telles que l'aide à l'achat d'un tracteur qui sert entre autres à l'exploitation des parcelles utilisées en infraction de la loi, ne sont pas visées.

L'amendement et l'article 16 amendé sont adoptés à l'unanimité des 14 membres présents.

Un intervenant aimerait savoir qui constatera les infractions à cette loi (art. 17).

Il lui est répondu que ces infractions seront constatées soit spontanément soit à la suite du dépôt d'une plainte par des fonctionnaires désignés à cet effet.

Cet article est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Les articles 18 et 19 sont adoptés sans discussion par 13 voix et 1 abstention.

Article 20

Le Secrétaire d'Etat, accédant au souhait de l'un des auteurs de voir conférer une certaine publicité au rapport sur l'application de la présente loi, propose par voie d'amendement de compléter cet article par un second alinéa rédigé comme suit :

« Ce rapport peut être inclus dans le rapport sur l'économie agricole et horticole imposé par la loi du 29 mars 1963 tendant à promouvoir la rentabilité de l'agriculture et son équivalence avec les autres secteurs de l'économie. »

L'article ainsi modifié est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

L'ensemble de la proposition de loi a été adopté à la même unanimité.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 15 membres présents.

Le Rapporteur,
M. SMEERS.

Le Président,
J. SONDAG.

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

ARTIKEL 1

Ten einde zoveel mogelijk gezinsbedrijven in de landbouw in stand te houden en de vestiging van jongeren te bevorderen, wordt een stelsel van voorafgaande bebouwingsvergunningen ingevoerd.

ART. 2

Landbouw, in de zin van deze wet, omvat iedere agrarische activiteit, grondgebonden of niet, met uitzondering van de bosbouw.

Onder deze begripsbepaling vallen derhalve de algemene landbouw (graangewassen, bieten, groenvoeder, tabak, hop, vlas, ...), de veeteelt, de pluimveeteelt, de groenteteelt, de fruitteelt, de druiventeelt, de bloementeelt, de sierplantenteelt, de teelt van zaad- en pootgoed en de boomkwekerijen.

HOOFDSTUK I

De aan een bebouwingsvergunning
onderworpen verrichtingen

ART. 3

Een voorafgaande vergunning is vereist voor iedere verrichting die tot gevolg heeft dat :

1. de bebouwde oppervlakte in een landbouwbedrijf zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de exploitant, verminderd wordt tot beneden de grens van de minimale rendabiliteitsoppervlakte per familiale arbeidseenheid;

2. de bebouwde oppervlakte van een landbouwbedrijf in een of meer fases en zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de exploitant met meer dan een derde wordt verminderd, indien de bebouwde oppervlakte van het bedrijf gelijk is aan of minder bedraagt dan de maximale oppervlakte per familiale arbeidseenheid, doch niettemin groter dan de helft van de minimale rendabiliteitsoppervlakte per familiale bedrijfseenheid;

3. een gebouw dat van wezenlijk belang is voor een normale werking van een landbouwbedrijf, aan dat bedrijf wordt onttrokken zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de exploitant.

De bij dit artikel voorziene vergunning is niet vereist voor gronden en gebouwen die opgezegd worden krachtens de wet van 4 november 1969 tot wijziging van de pachtwetgeving betreffende het recht van voorkoop ten gunste van huurders van landeigendommen.

TEXTE ADOPTE PAR LA COMMISSION

ARTICLE 1^{er}

En vue d'assurer dans l'agriculture le maintien du plus grand nombre possible d'entreprises familiales et l'établissement de jeunes, un régime d'autorisation préalable d'exploitation est instauré.

ART. 2

Au sens de la présente loi, l'agriculture comprend toute activité agricole liée ou non au sol, à l'exception de la sylviculture.

Cette définition vise donc l'agriculture en général (céréales, betteraves, fourrages verts, tabac, houblon, lin, ...), l'élevage du bétail, l'aviculture, les cultures maraîchères, les cultures fruitières, la viticulture, la floriculture, la culture de plantes ornementales, la culture de semences et de plants ainsi que les pépinières.

CHAPITRE I^{er}Des opérations
soumises à autorisation d'exploitation

ART. 3

Une autorisation préalable est requise pour toute opération ayant pour conséquence :

1. que la superficie exploitée d'une entreprise agricole soit, sans l'assentiment préalable et écrit de l'exploitant, réduite à un niveau inférieur à la limite de la superficie minimale de rentabilité par unité de travail familiale;

2. qu'en une ou plusieurs phases et sans l'assentiment préalable et écrit de l'exploitant, la superficie exploitée d'une entreprise agricole soit réduite de plus d'un tiers, si cette superficie exploitée est égale ou inférieure à la superficie maximale par unité de travail familiale, mais néanmoins supérieure à la moitié de la superficie minimale de rentabilité par unité de travail familiale;

3. qu'un bâtiment d'importance essentielle pour l'activité normale d'une entreprise agricole soit soustrait à celle-ci sans l'assentiment préalable et écrit de l'exploitant.

L'autorisation prévue par cet article n'est pas requise pour les terres et les bâtiments pour lesquels un congé est donné sur base de la loi du 4 novembre 1969 modifiant la législation sur le bail à ferme et sur le droit de préemption en faveur des preneurs de biens ruraux.

ART. 4

Een voorafgaande vergunning is eveneens vereist voor iedere verrichting die tot gevolg heeft dat de totale bebouwde oppervlakte van een landbouwbedrijf boven de maximale oppervlakte per familiale arbeidseenheid komt te liggen.

Bedrijven die reeds op enigerlei wijze een grotere oppervlakte bebouwen dan de maximale oppervlakte per familiale arbeidseenheid, zijn steeds vergunningsplichtig voor iedere verrichting die betrekking heeft op de oprichting, de overneming, de uitbreiding of de bijeenvoeging van een landbouwbedrijf.

ART. 5

Een voorafgaande vergunning is steeds vereist, zelfs in de gevallen die niet vermeld zijn in de artikelen 3 en 4, voor iedere verrichting die uitgaat van een rechtspersoon en die betrekking heeft op de oprichting, de overneming, de uitbreiding of de bijeenvoeging van een landbouwbedrijf. De landbouwvennootschap valt niet onder dit artikel.

HOOFDSTUK II

De minimale en de maximale oppervlakten

ART. 6

De Minister van Landbouw stelt de minimale rendabiliteitsoppervlakte per familiale arbeidseenheid vast op voorstel van de bevoegde provinciale landbouwkamer en op eensluidend advies van de Nationale Landbouwwraad.

Er wordt onder meer rekening gehouden met het drempelinkomen van toepassing voor de steun verleend door het Landbouwinvesteringsfonds, met de grondgebonden type-teelten in elke streek en, in voorkomend geval, met de niet-grondgebonden teelten.

ART. 7

De maximale oppervlakten zijn gelijk aan ten minste tweemaal en ten hoogste zesmaal de minimale oppervlakten.

Deze oppervlakten worden ten minste om de vijf jaar herzien.

Zij worden binnen elke provincie vastgesteld volgens de landbouwstreken, zoals die bepaald zijn in het koninklijk besluit van 24 februari 1951 houdende grensbepaling van de landbouwstreken van het Rijk.

HOOFDSTUK III

Vergunningen

ART. 8

De vergunningen waarvan sprake is in de artikelen 3, 4 en 5 worden bij ter post aangetekende brief aangevraagd

ART. 4

Une autorisation préalable est également requise pour toute opération ayant pour conséquence de porter la superficie totale exploitée d'une entreprise agricole au-delà de la superficie maximale par unité de travail familiale.

Les entreprises qui exploitent déjà, de quelque manière que ce soit, une superficie supérieure à la superficie maximale par unité de travail familiale, sont toujours soumises à autorisation pour toute opération portant sur la création, la reprise, l'extension ou l'adjonction d'une entreprise agricole.

ART. 5

Une autorisation préalable est toujours requise, même en dehors des cas mentionnés aux articles 3 et 4, pour toute opération qui est le fait d'une personne morale et porte sur la création, la reprise, l'extension ou l'adjonction d'une exploitation agricole. La société agricole ne tombe pas sous l'application de cet article.

CHAPITRE II

Des superficies minimales et maximales

ART. 6

Le Ministre de l'Agriculture fixe la superficie minimale de rentabilité par unité de travail familiale, sur proposition de la chambre provinciale d'agriculture compétente et sur avis conforme du Conseil national de l'Agriculture.

Il est notamment tenu compte de la limite du revenu prévue pour l'octroi d'une aide à la charge du Fonds d'investissement agricole, des cultures liées au sol qui sont typiques de chaque région et, le cas échéant, des cultures non liées au sol.

ART. 7

Les superficies maximales sont égales à au moins deux fois et au plus à six fois les superficies minimales.

Ces superficies sont revues au moins tous les cinq ans.

Elles sont fixées au sein de chaque province selon les régions agricoles telles que celles-ci sont déterminées par l'arrêté royal du 24 février 1951 fixant la délimitation des régions agricoles.

CHAPITRE III

Des autorisations

ART. 8

Les autorisations visées aux articles 3, 4 et 5 doivent être demandées, par lettre recommandée à la poste, au gouver-

aan de gouverneur van de provincie waar de betrokken goederen of het grootste deel ervan gelegen zijn.

De Koning bepaalt aan welke voorwaarden een dossier moet voldoen om als volledig te worden beschouwd.

Dit dossier bevat ten minste de onmisbare gegevens, enerzijds, voor de beoordeling van de economische en familiale toestand van de aanvrager, met inbegrip van een mogelijke samenwerking met een afstammeling die ten minste achttien jaar oud is en aan de voorwaarden van beroepsbekwaamheid voldoet, en anderzijds, voor de nauwkeurige identificatie van de beoogde gronden en van de huidige exploitant.

Zodra het dossier volledig is, wordt aan de aanvrager een ontvangstbewijs gezonden. Uiterlijk op de dag van de verzending van dit ontvangstbewijs worden de eventuele exploitanten van de betrokken onroerende goederen bij ter post aangetekende brief in kennis gesteld van de vergunningsaanvraag. Binnen veertig dagen na de verzending van deze kennisgeving kunnen de exploitanten tussenkomen in de zaak door middel van een ter post aangetekende brief.

De Koning bepaalt de procedure voor de gouverneur.

ART. 9

Binnen 90 dagen na de afgifte van het ontvangstbewijs neemt de gouverneur een gemotiveerde beslissing, na het advies te hebben ingewonnen van de bestendige deputatie van de provincie waar de betrokken goederen of het grootste deel ervan gelegen zijn en na het advies te hebben ingewonnen van de territoriaal bevoegde ambtenaar van het Ministerie van Landbouw.

De beslissing wordt verbonden aan de voorwaarde dat de aanvrager de goederen waarvoor een vergunning wordt gevraagd, zelf zal exploiteren gedurende een bepaalde termijn. Deze verplichte exploitatie belooft minimaal vijf en maximaal negen jaar.

De beslissing kan tevens verbonden worden aan de voorwaarde dat de exploitanten van de betrokken onroerende goederen deze goederen nog mogen exploiteren voor een termijn die negen jaar niet mag overschrijden.

De beslissing wordt onverwijld ter kennis gebracht van de aanvrager, van de adviserende ambtenaar en van de tussengekomen exploitanten. Indien binnen de termijn geen beslissing is genomen wordt de beslissing geacht ongunstig te zijn.

ART. 10

De aanvrager, de adviserende ambtenaar en de tussengekomen exploitanten kunnen bij ter post aangetekende brief tegen de beslissing van de gouverneur beroep aantekenen bij de Minister van Landbouw binnen dertig dagen na die waarop zij kennis hebben gekregen van de beslissing. De Koning bepaalt de beroepsprocedure.

neur de la province sur le territoire de laquelle se trouvent les biens en question ou la partie la plus importante de ces biens.

Le Roi fixe les conditions auxquelles un dossier doit répondre pour être considéré comme complet.

Ce dossier porte au minimum les éléments indispensables, d'une part, à l'appréciation de la situation économique et familiale du demandeur, y compris dans une perspective d'association avec un descendant âgé de dix-huit ans au moins et satisfaisant à des critères de capacité professionnelle et, d'autre part, à l'identification précise des terres convoitées et de l'exploitant en titre.

Dès que le dossier est complet, un accusé de réception est adressé au requérant. Au plus tard le jour de l'envoi de cet accusé de réception, les exploitants éventuels des biens immeubles concernés sont informés de la demande d'autorisation par lettre recommandée à la poste. Ils disposent d'un délai de quarante jours à partir de l'envoi de la lettre informative pour intervenir dans la procédure par lettre recommandée à la poste.

Le Roi détermine la procédure à engager auprès du gouverneur.

ART. 9

Dans les 90 jours qui suivent la remise de l'accusé de réception, le gouverneur prend une décision motivée, après avoir entendu l'avis de la députation permanente de la province sur le territoire de laquelle se trouvent les biens en question ou la partie la plus importante de ces biens et après avoir entendu l'avis du fonctionnaire du Ministère de l'Agriculture qui est territorialement compétent.

La décision est assortie de la condition que le requérant exploitera lui-même les biens pour lesquels une autorisation est demandée pendant un délai déterminé. Cette exploitation obligatoire a une durée minimale de cinq années et maximale de neuf années.

La décision peut également être assortie de la condition que les exploitants de biens immeubles concernés puissent continuer à exploiter ces biens pour un délai qui ne peut pas dépasser neuf années.

La décision est immédiatement portée à la connaissance du requérant, du fonctionnaire qui a donné son avis et des exploitants intervenus dans la procédure. L'absence de décision dans le délai équivaut à une décision défavorable.

ART. 10

Le requérant, le fonctionnaire qui a donné son avis et les exploitants intervenus dans la procédure peuvent, par lettre recommandée à la poste, introduire un recours contre la décision du gouverneur auprès du Ministre de l'Agriculture, dans les trente jours de la notification de la décision. Le Roi arrête la procédure de recours.

Ingeval de gouverneur geen beslissing genomen heeft binnen de termijn, kan de aanvrager hem bij ter post aangetekende brief verzoeken een beslissing te nemen binnen dertig dagen. Wanneer aan dit verzoek geen gevolg wordt gegeven, kan de aanvrager het dossier bij de Minister van Landbouw aanhangig maken bij ter post aangetekende brief.

De Minister van Landbouw neemt een gemotiveerde beslissing binnen zestig dagen.

De beslissing wordt onverwijld ter kennis gebracht van de aanvrager, van de adviserende ambtenaar en van de tussengekomen exploitanten.

Indien binnen de termijn van zestig dagen geen beslissing is genomen, wordt de beslissing geacht gunstig te zijn.

HOOFDSTUK IV

Braakliggende gronden

ART. 11

Ongebouwde percelen in agrarische gebieden, zoals deze omschreven zijn krachtens de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en de stedenbouw, die niet gebruik worden voor de landbouw, kunnen aan verplichte verpachting worden onderworpen.

Boomaanplantingen worden voor de toepassing van dit artikel niet beschouwd als landbouwactiviteit, tenzij zij plaatsvinden in het kader van een beroepsboomkwekerij.

Ongebouwde percelen van maximum twintig are die gebruikt worden voor gezinsdoeleinden en aansluiten bij een gebouwd perceel, vallen niet onder deze regeling.

ART. 12

Iedere landbouwer die zulk een perceel wenst te pachten, dient een gemotiveerde aanvraag in bij de vrederechter van het kanton waar de betrokken grond gelegen is.

De aanvraag kan schriftelijk of mondeling geschieden; in het laatste geval maakt de griffier er proces-verbaal van op.

De medewerking van een advocaat is niet vereist.

Binnen vijftien dagen roept de vrederechter de eigenaar en de aanvrager op bij gerechtsbrief.

Voor het overige zijn de gewone regels van het geding van toepassing.

ART. 13

De eigenaar die niet kan bewijzen dat de betwiste grond wel degelijk gebruikt wordt voor de landbouw, moet binnen vijf maanden na het vonnis een pachtcontract sluiten.

Een afschrift ervan wordt aan de vrederechter en aan de aanvrager gezonden.

Au cas où le gouverneur ne prend pas de décision dans le délai, le requérant peut lui demander, par lettre recommandée à la poste, de prendre une décision, dans les trente jours. Quand il n'est pas donné suite à la demande, le requérant peut introduire le dossier auprès du Ministre de l'Agriculture par lettre recommandée à la poste.

Le Ministre de l'Agriculture prend une décision motivée dans les soixante jours.

La décision est immédiatement portée à la connaissance du requérant, du fonctionnaire qui a donné son avis et des exploitants intervenus dans la procédure.

L'absence de décision dans le délai de soixante jours équivaut à une décision favorable.

CHAPITRE IV

Des terres en jachère

ART. 11

Les parcelles non bâties situées dans des zones agricoles, telles qu'elles ont été délimitées en vertu de la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, et qui ne sont pas utilisées à des fins agricoles, peuvent faire l'objet d'un affermage obligatoire.

Pour l'application du présent article, les plantations d'arbres ne sont pas considérées comme activité agricole à moins qu'elles ne soient effectuées dans le cadre d'une entreprise professionnelle d'arboriculture.

Les parcelles non bâties ne dépassant pas vingt ares utilisées à des fins familiales et attenantes à une parcelle bâtie, tombent en dehors de cette réglementation.

ART. 12

Tout agriculteur qui désire prendre en bail une telle parcelle introduit une demande motivée auprès du juge de paix du canton de la situation de cette parcelle.

La demande peut être introduite sous forme de requête ou verbalement; dans ce dernier cas, le greffier en dresse procès-verbal.

Le concours d'un avocat n'est pas requis.

Dans les quinze jours, le juge de paix convoque le propriétaire et le requérant par pli judiciaire.

Pour le surplus, les règles ordinaires de procédure sont d'application.

ART. 13

Le propriétaire qui ne peut prouver que la terre contestée est effectivement utilisée à des fins agricoles est tenu de contracter un bail à ferme dans les cinq mois du jugement.

Copie de ce bail est adressée au juge de paix et au requérant.

Blijft de eigenaar in gebreke hieraan te voldoen, dan wordt de aanvrager van rechtswege pachter na het verstrijken van de termijn van vijf maanden.

De vrederechter kan evenwel wegens uitzonderlijke omstandigheden en voor een eenmalige periode die vijf jaar niet mag overschrijden, de eigenaar vrijstellen van de verplichting vervat in artikel 11.

Op voorwaarde dat gezinsredenen zulks rechtvaardigen, kan de vrederechter eveneens afwijken van het derde lid van artikel 11 door de oppervlakte van twintig are op een maximum van veertig are te brengen.

ART. 14

Ingeval meer aanvragers bij het geding betrokken zijn, zal de vrederechter rekening houden met het economisch en sociaal belang van de betrokken grond voor het bedrijf van iedere kandidaat.

HOOFDSTUK V

Sancties

ART. 15

Pachtovereenkomsten gesloten met overtreding van de bepalingen van deze wet, vallen niet onder de wet van 4 november 1969 tot wijziging van de pachtwetgeving en van de wetgeving betreffende het recht van voorkoop ten gunste van huurders van landeigendommen.

Hij die met overtreding van deze wet zijn grond wenst te bebouwen of te laten bebouwen kan niet op geldige wijze tot opzegging overgaan.

ART. 16

§ 1. Bebouwing met overtreding van deze wet is strafbaar met geldboete van 250 tot 2 500 frank per hectare.

De geldboete wordt verdubbeld in geval van herhaling.

Met dezelfde straffen worden gestraft zij die willens en wetens onnauwkeurige of onvolledige inlichtingen hebben verstrekt om op ongeoorloofde wijze de noodzakelijke vergunning te verkrijgen.

Alle bepalingen van het Eerste Boek van het Strafwetboek, met inbegrip van Hoofdstuk VII en van artikel 85, zijn van toepassing op de bovenbedoelde misdrijven.

§ 2. Elke overheidshulp die rechtstreeks bestemd is voor een bebouwing met overtreding van deze wet moet worden terugbetaald door de veroordeelde exploitant.

Het Landbouwinvesteringsfonds wordt door de bevoegde griffie in kennis gesteld van het strafvonnis of -arrest.

Faute de quoi, le requérant devient preneur de plein droit à l'expiration du délai de cinq mois.

Le juge de paix peut toutefois dispenser pour des raisons exceptionnelles le propriétaire de l'obligation incluse dans l'article 11, pour une période unique qui ne peut pas dépasser cinq ans.

A condition que des raisons familiales le justifient, le juge de paix peut également déroger au troisième alinéa de l'article 11 en portant la superficie de vingt ares à un maximum de quarante ares.

ART. 14

Si plusieurs requérants sont parties à la cause, le juge de paix tient compte de l'intérêt économique et social que le fonds en question présente pour l'entreprise de chacun d'eux.

CHAPITRE V

Sanctions

ART. 15

Les baux à ferme conclus en infraction aux dispositions de la présente loi sont exclus du champ d'application de la loi du 4 novembre 1969 modifiant la législation sur le bail à ferme et sur le droit de préemption en faveur des preneurs de biens ruraux.

Nul congé n'est donné valablement par quiconque désire exploiter ou faire exploiter sa terre en infraction aux dispositions de la présente loi.

ART. 16

§ 1^{er}. Toute exploitation contraire aux dispositions de la présente loi est punie d'une amende de 250 à 2 500 francs par hectare.

En cas de récidive, l'amende est portée au double.

Sera puni des mêmes peines celui qui, sciemment, aura fourni des renseignements inexacts ou incomplets pour obtenir frauduleusement l'autorisation nécessaire.

Toutes les dispositions du Livre premier du Code pénal, y compris celles du Chapitre VII et de l'article 85, s'appliquent aux délits visés ci-dessus.

§ 2. Toute aide publique destinée directement à une exploitation en infraction à la présente loi doit être remboursée par l'exploitant condamné.

Le Fonds d'investissement agricole est informé du jugement ou de l'arrêt répressif par le greffe compétent.

ART. 17

Onverminderd de bevoegdheid van de officieren van gerechtelijke politie, worden de overtredingen vastgesteld door de ambtenaren die door de Koning worden aangewezen op voorstel van de Minister van Landbouw.

HOOFDSTUK VI

Slotbepalingen

ART. 18

De provinciale landbouwkamers en de Nationale Landbouwwaad kunnen op eigen initiatief of op verzoek van de Minister van Landbouw advies verstrekken over de problemen in verband met de toepassing van deze wet.

ART. 19

De kosten verbonden aan de toepassing van deze wet, worden aangerekend op de begroting van het Ministerie van Landbouw.

ART. 20

De Minister van Landbouw zendt ieder jaar aan de Kamers een verslag over de toepassing van deze wet.

Dit verslag kan deel uitmaken van het verslag betreffende de land- en tuinbouweconomie, opgelegd door de wet van 29 maart 1963 er toe strekkende de rendabiliteit in de landbouw op te voeren en zijn gelijkwaardigheid met andere sectoren van het bedrijfsleven te bevorderen.

ART. 17

Sans préjudice de la compétence des officiers de police judiciaire, les infractions à la présente loi et à ses arrêtés d'exécution sont constatées par les fonctionnaires désignés par le Roi sur la proposition du Ministre de l'Agriculture.

CHAPITRE VI

Dispositions finales

ART. 18

Les chambres provinciales d'agriculture et le Conseil national de l'Agriculture peuvent, à leur initiative ou à la demande du Ministre de l'Agriculture, donner leur avis sur les problèmes concernant l'application de la présente loi.

ART. 19

Les frais inhérents à l'application de la présente loi sont imputés sur le budget du Ministère de l'Agriculture.

ART. 20

Un rapport sur l'application de la présente loi est adressé annuellement aux Chambres législatives par le Ministre de l'Agriculture.

Ce rapport peut être inclus dans le rapport sur l'économie agricole et horticole imposé par la loi du 29 mars 1963 tendant à promouvoir la rentabilité de l'agriculture et son équivalence avec les autres secteurs de l'économie.

BIJLAGE I

ANNEXE I

Overzicht van het aantal landbouwbedrijven per landbouwstreek en per orde van grootte voor de jaren 1970, 1975, 1979, 1980 en 1981

Bron : NIS

1970 — Aantal bedrijven (Kat. 1-4)

Aperçu du nombre d'entreprises agricoles par région agricole et par ordre de grandeur pour les années 1970, 1975, 1979, 1980 et 1981

Source : INS

1970 — Nombre d'exploitations (Cat. 1-4)

Landbouwstreek — Région agricole	Zonder kultuur — Sans culture	1 ha	1 < 2	2 < 5	5 < 10	10 < 20	20 < 50	50 < 100	100 +	Totaal Total		
Leem. — <i>Limonaise</i>	633	6 793	1 566	3 090	4 073	6 343	—	4 644	—	777	167	28 086
Weide. — <i>Herbagère (Liège)</i>	233	1 321	453	1 184	1 797	2 432	—	849	—	28	—	8 297
Henegouwse Kempen. — <i>Campine bennuyere</i>	—	79	8	19	19	37	—	27	—	1	—	190
Condroz. — <i>Condroz</i>	158	2 728	645	1 080	968	1 307	—	1 743	—	624	128	9 381
Polders. — <i>Polders</i>	136	905	405	718	1 075	1 383	—	1 222	—	106	3	5 953
Zand. — <i>Sablonneuse</i>	857	12 006	4 522	7 636	8 511	5 524	—	939	—	13	1	40 009
Kempen. — <i>Campine</i>	1 444	6 091	2 209	3 798	3 798	3 631	—	574	—	33	12	21 590
Zand-Leem. — <i>Sablo-limonaise</i>	752	16 635	4 535	8 329	8 787	7 475	—	2 860	—	199	34	49 606
Hoge Ardennen. — <i>Hautes-Ar- dennes</i>	32	216	163	795	1 442	1 241	—	142	—	1	1	4 033
Weide (Fagne). — <i>Fagne</i>	26	210	55	118	192	341	—	281	—	24	—	1 247
Famenne. — <i>Famenne</i>	90	626	205	492	513	824	—	1 166	—	225	19	4 160
Ardennen. — <i>Ardennes</i>	146	1 146	460	1 228	1 546	2 439	—	2 000	—	129	8	9 102
Jura. — <i>Jura</i>	36	309	147	312	338	503	—	642	—	62	2	2 351
Rijk. — <i>Royaume</i>	4 543	49 065	15 373	28 799	33 059	33 480	—	17 089	—	2 222	375	184 005

1975 — Aantal bedrijven (Kat. 1-6)

1975 — Nombre d'exploitations (Cat. 1-6)

Landbouwstreek — Région agricole	Zonder kultuur — Sans culture	1 ha	1 < 2	2 < 5	5 < 10	10 < 20	20 < 30	30 < 50	50 < 80	80 < 100	100 +	Totaal — Total
Leem. — Limonaise	620	4 516	1 222	1 934	2 625	4 926	2 833	2 104	775	191	205	21 951
Weide. — Herbagère (Liege)	159	937	394	782	1 051	1 865	846	283	43	6	2	6 368
Henegouwse Kempen. — Campine bennuyere	—	32	6	17	12	28	18	11	1	—	—	125
Condroz. — Condroz	164	1 538	458	704	602	859	721	828	547	163	175	6 759
Polders. — Polders	143	662	305	489	758	1 232	700	543	110	15	3	4 960
Zand. — Sablonneuse	797	8 905	3 597	5 232	6 346	5 501	1 063	256	25	—	3	31 725
Kempen. — Campine	1 162	3 824	1 722	2 586	2 708	3 387	738	188	34	4	14	16 367
Zand-Leem. — Sablo-limonaise	694	11 591	3 494	5 583	6 744	7 024	2 320	900	205	46	34	38 635
Hoge Ardennen. — Hautes-Ar- dennes	18	173	178	585	959	1 128	246	39	1	—	—	3 327
Weide (Fagne). — Fagne	20	154	53	102	105	201	165	153	33	1	—	987
Famenne. — Famenne	78	445	148	317	322	501	472	575	270	48	—	3 206
Ardennen. — Ardennes	100	955	445	898	960	1 526	1 202	965	224	18	11	7 304
Jura. — Jura	52	192	92	207	197	295	281	334	106	11	7	1 774
Rijk. — Royaume	4 007	33 924	12 114	19 436	23 389	28 473	11 605	7 179	2 374	503	484	143 488

1979 — Aantal bedrijven (Kat. 1-7)

1979 — Nombre d'exploitations (Cat. 1-7)

Landbouwstreek — Région agricole	Zonder kultuur — Sans culture	1 ha	1 < 2	2 < 5	5 < 10	10 < 20	20 < 30	30 < 50	50 < 80	80 < 100	100 +	Totaal — Total
Leem. — Limonense	343	2 784	1 026	1 630	2 049	4 085	2 673	2 224	868	196	236	18 114
Weide. — Herbagère (Liège)	95	585	331	691	759	1 506	850	361	54	7	1	5 240
Henegouwse Kempen. — Campine bennuyère	2	15	6	10	6	22	20	11	2	—	—	94
Condroz. — Condroz	101	856	314	552	483	640	611	770	563	167	209	5 266
Polders. — Polders	102	102	271	409	586	1 068	661	556	140	14	6	4 291
Zand. — Sablonnense	644	6 457	3 149	4 428	5 212	5 284	1 243	316	26	4	2	26 765
Kempen. — Campine	824	2 558	1 551	2 174	2 277	2 952	850	256	29	11	14	13 496
Zand-Leem. — Sablo-limonense	569	7 641	3 020	4 806	5 628	6 541	2 412	1 019	235	41	40	31 952
Hoge Ardennen. — Hautes-Ar- dennes	11	157	202	534	707	966	327	60	—	—	1	2 965
Weide (Fagne). — Fagne	10	89	40	83	74	171	136	165	42	1	2	813
Famenne. — Famenne	51	278	98	276	269	367	402	537	307	59	30	2 674
Ardennen. — Ardennes	67	607	344	733	814	1 170	1 025	1 065	263	30	16	6 134
Jura. — Jura	20	80	59	170	167	243	257	329	125	12	11	1 473
Rijk. — Royaume	2 839	22 585	10 411	16 496	19 031	25 015	11 467	7 669	2 654	542	568	119 277

1980 — Aantal bedrijven (Kat. 1-7)

1980 — Nombre d'exploitations (Cat. 1-7)

Landbouwstreek — Région agricole	Zonder kultuur — Sans culture	1 ha	1 < 2	2 < 5	5 < 10	10 < 20	20 < 30	30 < 50	50 < 80	80 < 100	100 +	Totaal — Total
Leem. — Limonense	305	2 398	980	1 609	1 962	3 907	2 607	2 264	886	200	240	17 358
Weide. — Herbagère (Liege)	93	526	296	684	702	1 438	841	382	56	6	2	5 026
Henegouwse Kempen. — Campine bennuyère	2	11	6	7	11	21	18	12	2	—	—	90
Condroz. — Condroz	91	736	283	536	455	624	578	760	562	164	218	5 007
Polders. — Polders	100	438	258	402	559	1 032	668	549	140	12	7	4 165
Zand. — Sablonnense	620	5 804	3 001	4 274	4 940	5 206	1 272	322	30	4	2	25 475
Kempen. — Campine	750	2 166	1 451	2 105	2 113	2 897	863	259	29	13	13	12 659
Zand-Leem. — Sablo-limonense	553	6 839	2 821	4 680	5 372	6 437	2 421	1 027	242	40	41	30 473
Hoge Ardennen. — Hautes-Ar- dennes	8	159	203	535	674	909	336	67	1	—	1	2 893
Weide (Fagne). — Fagne	9	79	34	78	76	159	124	169	42	3	2	775
Famenne. — Famenne	50	254	104	261	255	345	379	544	300	58	33	2 583
Ardennen. — Ardennes	68	548	317	717	802	1 078	998	1 063	284	33	16	5 924
Jura. — Jura	16	79	69	167	168	235	232	335	130	13	11	1 455
Rijk. — Royaume	2 665	20 037	9 823	16 055	18 089	24 288	11 337	7 753	2 704	546	586	113 883

1981 — Aantal bedrijven (Kat. 1-7)

1981 — Nombre d'exploitations (Cat. 1-7)

Landbouwstreek — Région agricole	Zonder kultuur — Sans culture	1 ha	1 < 2	2 < 5	5 < 10	10 < 20	20 < 30	30 < 50	50 < 80	80 < 100	100 +	Totaal — Total
Leem. — Limoneuse	300	2 193	943	1 576	1 875	3 766	2 512	2 307	887	194	260	16 813
Weide. — Herbagère (Liège) . . .	78	468	266	680	657	1 363	821	414	53	7	1	4 808
Henegouwse Kempen. — Campine hennuyère	3	10	6	7	11	20	15	12	3	—	—	87
Condroz. — Condroz	89	690	272	502	450	594	547	758	546	172	225	4 845
Polders. — Polders	91	406	257	398	536	1 009	657	563	139	11	6	4 073
Zand. — Sablonnense	637	5 453	2 909	4 141	4 810	5 137	1 292	333	30	4	2	24 748
Kempen. — Campine	722	1 993	1 403	2 093	1 997	2 782	896	271	33	11	12	12 213
Zand-Leem. — Sablo-limoneuse . .	532	6 238	2 759	4 597	5 189	6 304	2 419	1 041	255	40	46	29 420
Hoge Ardennen. — Hautes-Ar- dennes	5	159	191	519	627	869	348	83	1	—	1	2 803
Weide (Fagne). — Fagne	12	71	30	78	76	160	115	170	43	2	2	759
Famenne. — Famenne	54	237	96	258	251	343	349	536	305	57	38	2 524
Ardennen. — Ardennes	53	499	305	701	755	1 034	946	1 054	309	30	18	5 704
Jura. — Jura	19	80	58	163	177	218	217	341	126	16	11	1 426
Rijk. — Royaume	2 595	18 497	9 495	15 713	17 411	23 599	11 134	7 883	2 730	544	622	110 223

BIJLAGE II

ANNEXE II

15 mei 1981 — Aantal bedrijven boven 100 ha

15 mai 1981 — Nombre d'exploitations de plus de 100 ha

	100 - 150 HA	150 - 200 HA	200 - 250 HA	> 250 HA	Totaal — Total
Aantal bedrijven. — Nombre d'exploitations	486.00	97.00	21.00	18.00	622.00
Aantal arbeidskrachten. — Nombre main-d'œuvre :					
Bestendig niet-bezoldigd. — Permanente non rémunérée	1.61	1.63	1.43	1.61	1.61
Bestendig bezoldigd. — Permanente rémunérée	0.55	1.57	3.29	2.94	0.37
Niet-bestedig niet-bezoldigd. — Non permanente non rémunérée	0.36	0.28	0.10	0.28	0.34
Niet-bestedig bezoldigd. — Non permanente rémunérée	0.04	0.46	0.05	1.67	0.15
Beteelde opp. — Superficie cultivée	117.15	169.70	217.57	301.85	134.08
Opp. granen. — Sup. céréales	54.33	85.49	113.07	146.43	63.84
Opp. suikerbieten. — Sup. betteraves sucrières	26.19	45.67	61.37	70.02	31.68
Opp. aardappelen. — Sup. pommes de terre	1.02	1.52	1.88	3.15	1.19
Opp. weiden. — Sup. pâturages	26.26	24.85	18.09	39.04	26.13
Opp. voedergrassen. — Sup. plantes fourragères	4.36	4.78	6.10	9.64	4.63
Melkkoeien. — Vaches laitières	22.68	21.33	14.81	19.83	22.12
Mestrunderen. — Bovides à l'engrais	13.32	13.51	8.24	11.56	13.12
Varkens. — Porcs	30.47	31.28	12.76	22.11	29.76